

Den Europæiske Unions Tidende

C 258



Dansk udgave

Meddelelser og oplysninger

55. årgang

25. august 2012

Informationsnummer

Indhold

Side

IV Oplysninger

OPLYSNINGER FRA DEN EUROPÆISKE UNIONS INSTITUTIONER, ORGANER, KONTORER OG AGENTURER

Den Europæiske Unions Domstol

2012/C 258/01

Den Europæiske Unions Domstols seneste offentliggørelse i *Den Europæiske Unions Tidende* EUT C 250 af 18.8.2012

1

V Øvrige meddelelser

RETSLIGE PROCEDURER

Domstolen

2012/C 258/02

Sag C-335/09 P: Domstolens dom (Store Afdeling) af 26. juni 2012 — Republikken Polen mod Europa-Kommissionen (Appel — fælles markedsordning — overgangsforanstaltninger som følge af nye medlemsstaters tiltrædelse — forordning (EF) nr. 1972/2003 om foranstaltninger for samhandelen med landbrugsprodukter — annulationssøgsmål — frist — begyndelsestidspunkt — for sent anlagt søgsmål — afvisning — ændring af en bestemmelse i forordningen — fristen begynder at løbe på ny — delvis antagelse til realitetsbehandling — anbringender — tilsidesættelse af de grundlæggende principper i et retsfællesskab og af princippet om effektiv domstolsbeskyttelse — tilsidesættelse af princippet om frie varebevægelser og princippet om forbud mod forskelsbehandling på grundlag af nationalitet — tilsidesættelse af proportionalitetsprincippet og princippet om beskyttelse af den beretigede forventning — tilsidesættelse af princippet om retsreglernes trinfølge — tilsidesættelse af artikel 41 i tiltrædelsesakten af 2003 — fejlagtig fortolkning af artikel 3 i forordning (EF) nr. 1972/2003 — tilsidesættelse af begrundelsespligten)

2

DA

Pris:
3 EUR

(Fortsættes på omslagets anden side)

2012/C 258/03	Sag C-336/09 P: Domstolens dom (Store Afdeling) af 26. juni 2012 — Republikken Polen mod Europa-Kommissionen (Appel — fælles markedsordning — overgangsforanstaltninger som følge af nye medlemsstaters tiltrædelse — forordning (EF) nr. 60/2004 om overgangsforanstaltninger for sukker — annulationssøgsmål — frist — begyndelsestidspunkt — for sent anlagt — afvisning — anbringender — tilsidesættelse af de grundlæggende principper i et retsfællesskab og af princippet om effektiv domstolsbeskyttelse) 2	2
2012/C 258/04	Sag C-404/10 P: Domstolens dom (Tredje Afdeling) af 28. juni 2012 — Europa-Kommissionen mod Éditions Odile Jacob SAS og Lagardère SCA (Appel — aktindsigt i institutionernes dokumenter — forordning (EF) nr. 1049/2001 — dokumenter vedrørende en fusionskontrolprocedure — forordning (EØF) nr. 4064/89 og (EF) nr. 139/2004 — afslag på aktindsigt — undtagelser om beskyttelsen af formålet med undersøgelser, forretningsmæssige interesser, juridisk rådgivning og institutionernes beslutningsproces — den berørte institutions forpligtelse til at foretage en konkret og individuel vurdering af indholdet af de dokumenter, der er genstand for en begæring om aktindsigt) 3	3
2012/C 258/05	Sag C-477/10 P: Domstolens dom (Tredje Afdeling) af 28. juni 2012 — Europa-Kommissionen mod Agrofert Holding a.s., Polski Koncern Naftowy Orlen SA, Kongeriget Danmark, Republikken Finland og Kongeriget Sverige (Appel — aktindsigt i institutionernes dokumenter — forordning (EF) nr. 1049/2001 — dokumenter vedrørende en fusionskontrolprocedure — forordning (EF) nr. 139/2004 — afslag på aktindsigt — undtagelser vedrørende beskyttelsen af formålet med undersøgelser, forretningsinteresser, juridisk rådgivning og institutionernes beslutningsproces) 4	4
2012/C 258/06	Sag C-485/10: Domstolens dom (Sjette Afdeling) af 28. juni 2012 — Europa-Kommissionen mod Den Helleniske Republik (Traktatbrud — statsstøtte — støtte til Ellinika Nafpigeia AE — uforenelig med fællesmarkedet — tilbagesøgning — ikke gennemført) 4	4
2012/C 258/07	Sag C-7/11: Domstolens dom (Anden Afdeling) af 28. juni 2012 — straffesag mod Fabio Caronna (anmodning om præjudiciel afgørelse fra Tribunale di Palermo — Italien) (Humanmedicinske lægemidler — direktiv 2001/83/EF — artikel 77 — engrosforhandling af lægemidler — krav om særlig tilladelse for apotekere — betingelser for udstedelse) 5	5
2012/C 258/08	Sag C-19/11: Domstolens dom (Anden Afdeling) af 28. juni 2012 — Markus Gelte mod Daimler AG (anmodning om præjudiciel afgørelse fra Bundesgerichtshof — Tyskland) (Direktiv 2003/6/EF og 2003/124/EF — intern viden — begrebet »specifik viden« — mellemliggende trin i et forløb af en vis varighed — angivelse af en række forhold, der med rimelighed kan forventes at komme til at foreligge, eller en begivenhed, der med rimelighed kan forventes at indtræde — fortolkning af formuleringen »med rimelighed kan forvente [...]« — offentliggørelse af viden vedrørende skiftet af en leder for et selskab) 5	5
2012/C 258/09	Sag C-172/11: Domstolens dom (Anden Afdeling) af 28. juni 2012 — Georges Erny mod Daimler AG — Werk Wörth (anmodning om præjudiciel afgørelse fra Arbeitsgericht Ludwigshafen am Rhein — Tyskland) (Arbejdskraftens frie bevægelighed — artikel 45 TEUF — forordning (EØF) nr. 1612/68 — artikel 7, stk. 4 — princippet om forbud mod forskelsbehandling — lønopsnormeringsbeløb, der udbetales til arbejdstagere henhørende under en ordning om deltidsbeskæftigelse forud for pensionering — grænsearbejdere, som skal svare indkomstskat i bopælsmedlemsstaten — fiktiv hensyntagen til indkomstskatten i beskæftigelsesmedlemsstaten) 6	6
2012/C 258/10	Sag C-306/11 P: Domstolens dom (Femte Afdeling) af 28. juni 2012 — XXXLutz Marken GmbH mod Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked (Varemærker og Design) og Natura Selection, SL (Appel — EF-varemærker — forordning (EF) nr. 40/94 — figurmærket Linea Natura Natur hat immer Stil — indsigelse fra indehaveren af EF-figurmærket natura selection — relative registreringshindringer — risiko for forveksling) 7	7

2012/C 258/11	Sag C-192/12 PPU: Domstolens dom (Anden Afdeling) af 28. juni 2012 — fuldbyrdelse af en europæisk arrestordre udstedt mod Melvin West (anmodning om præjudiciel afgørelse fra Korkein oikeus — Finland) (Politisamarbejde og retligt samarbejde i straffesager — rammeafgørelse 2002/584/RIA — europæisk arrestordre og procedurer for overgivelse mellem medlemsstater — europæisk arrestordre, der er udstedt med henblik på fuldbyrdelse af en frihedsberøvende foranstaltning — artikel 28 — videreovergivelse — »kæde« af europæiske arrestordre — fuldbyrdelse af en tredje europæisk arrestordre mod den samme person — begrebet »fuldbyrdende medlemsstat« — samtykke til overgivelsen — præjudiciel hasteprocedure) 7	7
2012/C 258/12	Sag C-114/11: Domstolens kendelse (Syvende Afdeling) af 27. april 2012 — Staatssecretaris van Financiën mod U. Notermans-Boddenberg (anmodning om præjudiciel afgørelse fra Hoge Raad der Nederlanden — Nederlandene) (Artikel 18 EF og 39 EF — køretøjer — anvendelse i en medlemsstat af et privat motorkøretøj, der er indregistreret i en anden medlemsstat — pålæggelse af afgift på dette køretøj i den første medlemsstat ved dets første anvendelse på det nationale vejnet — køretøj medbragt ved flytning til den første medlemsstat og anvendt til såvel private formål som til kørsel til arbejdspladsen, som er beliggende i den anden medlemsstat) 8	8
2012/C 258/13	Sag C-307/11 P: Domstolens kendelse (Femte Afdeling) af 26. april 2012 — Deichmann SE mod Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked (Varemærker og Design) (Appel — EF-varemærker — forordning (EF) nr. 40/94 — artikel 7, stk. 1, litra b) — absolut registreringshindring — manglende fornødent særpræg — figurtegn der gengiver et bøjlet bånd omgivet af stiplede linjer) 8	8
2012/C 258/14	Sag C-224/12 P: Appel iværksat den 11. maj 2012 af Europa-Kommissionen til prøvelse af dom afsagt af Retten (Første Afdeling) den 2. marts 2012 i forenede sager T-29/10 og T-33/10, Nederland og ING Groep mod Kommissionen 8	8
2012/C 258/15	Sag C-265/12: Anmodning om præjudiciel afgørelse indgivet af Hof van beroep te Brussel (Belgien) den 29. maj 2012 — Citroën Belux NV mod Federatie voor Verzekerings- en Financiële Tussenpersonen (FvF) 9	9
2012/C 258/16	Sag C-266/12 P: Appel iværksat den 29. maj 2012 af Jarosław Majczak til prøvelse af dom afsagt af Retten (Fjerde Afdeling) den 21. marts 2012 i sag T-227/09 — Feng Shen Technology Co. Ltd mod Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked (Varemærker og Design) 10	10
2012/C 258/17	Sag C-268/12 P: Appel iværksat den 30. maj 2012 af Cadila Healthcare Ltd til prøvelse af dom afsagt af Retten (Femte Afdeling) den 15. marts 2012 i sag T-288/08 — Cadila Healthcare Ltd mod Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked (Varemærker og Design) 10	10
2012/C 258/18	Sag C-293/12: Anmodning om præjudiciel afgørelse indgivet af High Court of Ireland (Irland) den 11. juni 2012 — Digital Rights Ireland Ltd mod Minister for Communications, Marine and Natural Resources, Minister for Justice, Equality and Law Reform, The Commissioner of the Garda Síochána, Ireland og Attorney General 11	11
2012/C 258/19	Sag C-301/12: Anmodning om præjudiciel afgørelse indgivet af Consiglio di Stato (Italien) den 20. juni 2012 — Cascina Tre Pini s.s. mod Ministero dell'Ambiente e della Tutela del Territorio e del Mare m.fl. 12	12

<u>Informationsnummer</u>	Indhold (fortsat)	Side
2012/C 258/20	Sag C-315/12: Anmodning om præjudiciel afgørelse indgivet af Højesteret (Danmark) den 29. juni 2012, Metro Cash & Carry Danmark ApS mod Skatteministeriet	13
2012/C 258/21	Sag C-317/12: Anmodning om præjudiciel afgørelse indgivet af Svea hovrätt (Sverige) den 2. juli 2012 — straffesag mod Daniel Lundberg	13
2012/C 258/22	Sag C-320/12: Anmodning om præjudiciel afgørelse indgivet af Højesteret (Danmark) den 2. juli 2012, Malaysia Dairy Industries Pte. Ltd mod Ankenævnet for Patenter og Varemærker	14
Retten		
2012/C 258/23	Sag T-476/07: Rettens dom af 12. juli 2012 — Evropaiki Dynamiki mod Frontex (Offentlige tjenesteydelseskontrakter — Frontex' udbudsprocedure — tjenesteydelser inden for databehandling — afvisning af en tilbudsgivers bud — annulationssøgsmål — formaliteten — begrundelsespligt — tildelingskriterier — åbenbart urigtigt skøn — ansvar uden for kontraktforhold)	15
2012/C 258/24	Sag T-17/09: Rettens dom af 22. maj 2012 — Evropaiki Dynamiki mod Kommissionen (Offentlige tjenesteydelsesaftaler — udbudsprocedure — levering af edb-tjenesteydelser vedrørende et system til elektronisk udveksling af oplysninger i forbindelse med social sikring (EESSI-projektet) på området for koordinering af sociale sikringsordninger for mobile personer i Europa — afvisning af en tilbudsgivers bud — tildeling af kontrakt — begrundelsespligt — gennemsigtighed — ligebehandling — åbenbar fejlvurdering — manglende retlig interesse — ansvar uden for kontraktforhold)	15
2012/C 258/25	Sag T-255/09: Rettens dom af 13. juli 2012 — Caixa Geral de Depósitos mod KHIM — Caixa d'Estalvis i Pensions de Barcelona (»la Caixa«) (EF-varemærker — indsigelsessag — ansøgning om EF-figurmærket la caixa — det ældre portugisiske ordmærke CAIXA — ældre nationale ord- og figurmærker — ingen risiko for forveksling — artikel 8, stk. 1, litra b), i forordning (EF) nr. 40/94 (nu artikel 8, stk. 1, litra b), i forordning (EF) nr. 207/2009))	16
2012/C 258/26	Sag T-279/09: Rettens dom af 12. juli 2012 — Aiello mod KHIM — Cantoni ITC (100 % Capri) (EF-varemærker — indsigelsessag — meddelelse om indsigerens svarskrift for appelkammeret — regel 50, stk. 1, regel 20, stk. 2, og regel 67, stk. 1, i forordning (EF) nr. 2868/95 — ret til forsvar)	16
2012/C 258/27	Sag T-346/09: Rettens dom af 12. juli 2012 — Winzer Pharma mod KHIM — Alcon (BAÑOFTAL) (EF-varemærker — indsigelsessag — det ældre nationale ordmærke BAÑOFTAL — de ældre nationale ordmærker KAN OPHTAL og PAN OPHTAL — relativ registreringshindring — risiko for forveksling — artikel 8, stk. 1, litra b), i forordning (EF) nr. 207/2009)	16
2012/C 258/28	Sag T-470/09: Rettens dom af 12. juli 2012 — medi mod KHIM (medi) (EF-varemærker — ansøgning om EF-ordmærket medi — absolut registreringshindring — mangel på fornødent særpræg — artikel 7, stk. 1, litra b), i forordning (EF) nr. 207/2009)	17



Informationsnummer	Indhold (fortsat)	Side
2012/C 258/29	Sag T-308/10 P: Rettens dom af 12. juli 2012 — Kommissionen mod Nanopoulos (Appel — personalesag — tjenestemænd — bistandspligt — vedtægtens artikel 24 — ansvar uden for kontraktforhold — vedtægtens artikel 90 og 91 — fremsættelse af erstatningspåstand inden for en rimelig frist — svarfrist — indledning af disciplinærforfølgning — kriterium om »tilstrækkelig kvalificeret tilsidesættelse« — læk af personlige oplysninger til pressen — manglende tildeling af opgaver svarende til en tjenstemands lønklasse — erstatningens størrelse) 17	17
2012/C 258/30	Sag T-334/10: Rettens dom af 12. juli 2012 — Leifheit mod KHIM — Vermop Salmon (Twist System) (EF-varemærker — ugyldighedssag — EF-ordmærket Twist System — de ældre EF-ordmærker TWIX og TWIXTER — relativ registreringshindring — risiko for forveksling — artikel 8, stk. 1, litra b), og artikel 53, stk. 1, litra a), i forordning (EF) nr. 207/2009) 18	18
2012/C 258/31	Sag T-517/10: Rettens dom af 12. juli 2012 — Pharmazeutische Fabrik Evers mod KHIM — Ozone Laboratories Pharma (HYPOCHOL) (EF-varemærker — indsigelsessag — ansøgning om EF-ordmærket HYPOCHOL — ældre nationalt figurmærke HITRECHOL — relativ registreringshindring — ingen risiko for forveksling — artikel 8, stk. 1, litra b), i forordning (EF) nr. 207/2009) 18	18
2012/C 258/32	Sag T-61/11: Rettens dom af 12. juli 2012 — Vermop Salmon mod KHIM — Leifheit (Clean Twist) (EF-varemærker — ugyldighedssag — EF-ordmærket Clean Twist — ældre EF-ordmærker TWIX og TWIXTER — registreringshindring — ingen risiko for forveksling — artikel 8, stk. 1, litra b), og artikel 53, stk. 1, litra a), i forordning (EF) nr. 207/2009) 18	18
2012/C 258/33	Sag T-170/11: Rettens dom af 12. juli 2012 — Rivella International mod KHIM — Baskaya di Baskaya Alim (BASKAYA) (EF-varemærker — indsigelsessag — ansøgning om EF-figurmærket BASKAYA — det ældre internationale figurmærke Passaia — bevis for reel brug af det ældre varemærke — relevante geografiske område — artikel 42, stk. 2 og 3, i forordning (EF) nr. 207/2009) 19	19
2012/C 258/34	Sag T-227/11: Rettens dom af 12. juli 2012 — Wall mod KHIM — Bluepod Media Worldwide (bluepod MEDIA) (EF-varemærker — indsigelsessag — ansøgning om EF-figurmærket bluepod MEDIA — ældre EF-figurmærke blue spot og de ældre internationale og nationale ordmærker BlueSpot — artikel 8, stk. 1, litra b), i forordning (EF) nr. 207/2009) 19	19
2012/C 258/35	Sag T-323/11: Rettens dom af 12. juli 2012 — Unión de Cervecerías Peruanas Backus y Johnston mod KHIM (formen på en flaske) (EF-varemærker — absolutte hindringer for registrering — ansøgning om et tredimensionalt varemærke — formen på en flaske — manglende særpræg — artikel 7, stk. 1, litra b), i forordning (EF) nr. 207/2009) 19	19
2012/C 258/36	Sag T-361/11: Rettens dom af 12. juli 2012 — Hand Held Products mod KHIM — Orange Brand Services (DOLPHIN) (EF-varemærker — indsigelsessag — ansøgning om EF-ordmærket DOLPHIN — det ældre EF-ordmærke DOLPHIN — delvis afvisning af indsigelsen — artikel 8, stk. 1, litra b), i forordning (EF) nr. 207/2009) 20	20
2012/C 258/37	Sag T-389/11: Rettens dom af 12. juli 2012 — Guccio Gucci mod KHIM — Chang Qing Qing (GUDDY) (EF-varemærker — indsigelsessag — ansøgning om EF-ordmærket GUDDY — det ældre nationale ordmærke GUCCI — relativ registreringshindring — risiko for forveksling — det ældre varemærkes høje grad af særpræg som følge af det kendskab offentligheden har hertil — bevis — artikel 8, stk. 1, litra b), i forordning (EF) nr. 207/2009 — begrundelsespligt — artikel 75 i forordning nr. 207/2009) 20	20

<u>Informationsnummer</u>	Indhold (fortsat)	Side
2012/C 258/38	Sag T-264/00: Rettens kendelse af 12. juli 2012 — Compagnia Generale delle Acque mod Kommissionen (Annulationssøgsmål — statsstøtte — nedsættelse af sociale bidrag for virksomheder i Venedig og Chioggia — Kommissionens beslutning, som erklærer støtteordningen for uforenelig med fællesmarkedet og pålægger tilbagebetaling af den udbetalte støtte — søgsmål delvis uantageligt til realitetsbehandling, delvis åbenbart retligt ugrundet)	21
2012/C 258/39	Sag T-201/10: Rettens kendelse af 13. juli 2012 — IVBN mod Kommissionen (Annulationssøgsmål — statsstøtte — Nederlandenes støtteordning til fordel for boligselskaber — eksisterende støtte — særlig støtte til et projekt med henblik på boligselskaber — beslutning, der accepterer tilsagn fra medlemsstaten — beslutning, hvorved ny støtte erklæres forenelig — ikke individuelt berørt — undladelse af at indlede proceduren i artikel 108, stk. 2, TEUF — søgsmål, der dels skal afvises, dels åbenbart savner ethvert retligt grundlag)	21
2012/C 258/40	Sag T-646/11: Sag anlagt den 27. juni 2012 — CD mod Rådet	21
2012/C 258/41	Sag T-200/12: Sag anlagt den 9. maj 2012 — Shannon Free Airport Development mod Kommissionen	22
2012/C 258/42	Sag T-253/12: Sag anlagt den 8. juni 2012 — Hammar Nordic Plugg mod Kommissionen	23
2012/C 258/43	Sag T-255/12: Sag anlagt den 8. juni 2012 — Vakili mod Rådet	23
2012/C 258/44	Sag T-263/12: Sag anlagt den 18. juni 2012 — Manufacturing Support & Procurement Kala Naft mod Rådet	24
2012/C 258/45	Sag T-280/12: Sag anlagt den 28. juni 2012 — Flying Holding m.fl. mod Kommissionen	24
2012/C 258/46	Sag T-282/12: Sag anlagt den 27. juni 2012 — El Corte Inglés mod KHIM — Sohawon (FREE YOUR STYLE.)	25
2012/C 258/47	Sag T-284/12: Sag anlagt den 29. juni 2012 — Oro Clean Chemie mod KHIM — Merz Pharma (PROSEPT)	25
2012/C 258/48	Sag T-293/12: Sag anlagt den 2. juli 2012 — Syria International Islamic Bank mod Rådet	26
2012/C 258/49	Sag T-484/07: Rettens kendelse af 11. juli 2012 — Rumænien mod Kommissionen	27

Retten for EU-Personalesager

2012/C 258/50	Sag F-64/12: Sag anlagt den 21. juni 2012 — ZZ mod EEAS	28
---------------	---	----



IV

(Oplysninger)

OPLYSNINGER FRA DEN EUROPÆISKE UNIONS INSTITUTIONER, ORGANER,
KONTORER OG AGENTURER

DEN EUROPÆISKE UNIONS DOMSTOL

(2012/C 258/01)

Den Europæiske Unions Domstols seneste offentliggørelse i *Den Europæiske Unions Tidende*

EUT C 250 af 18.8.2012

Liste over tidligere offentliggørelser

EUT C 243 af 11.8.2012

EUT C 235 af 4.8.2012

EUT C 227 af 28.7.2012

EUT C 217 af 21.7.2012

EUT C 209 af 14.7.2012

EUT C 200 af 7.7.2012

Teksterne er tilgængelige i:

EUR-Lex: <http://eur-lex.europa.eu>

V

(Øvrige)

RETSLIGE PROCEDURER

DOMSTOLEN

Domstolens dom (Store Afdeling) af 26. juni 2012 — Republikken Polen mod Europa-Kommissionen(Sag C-335/09 P) ⁽¹⁾

(Appel — fælles markedsordning — overgangsforanstaltninger som følge af nye medlemsstaters tiltrædelse — forordning (EF) nr. 1972/2003 om foranstaltninger for samhandelen med landbrugsprodukter — annulationssøgsmål — frist — begyndelsestidspunkt — for sent anlagt søgsmål — afvisning — ændring af en bestemmelse i forordningen — fristen begynder at løbe på ny — delvis antagelse til realitetsbehandling — anbringender — tilsidesættelse af de grundlæggende principper i et retsfællesskab og af princippet om effektiv domstolsbeskyttelse — tilsidesættelse af princippet om frie varebevægelser og princippet om forbud mod forskelsbehandling på grundlag af nationalitet — tilsidesættelse af proportionalitetsprincippet og princippet om beskyttelse af den berettigede forventning — tilsidesættelse af princippet om retsreglernes trinfølge — tilsidesættelse af artikel 41 i tiltrædelsesakten af 2003 — fejlagtig fortolkning af artikel 3 i forordning (EF) nr. 1972/2003 — tilsidesættelse af begrundelsespligten)

(2012/C 258/02)

Processprog: polsk

Parter

Appellant: Republikken Polen (ved M. Dowgiewicz og M. Szpunar, som befuldmægtigede)

Den anden part i appelsagen: Europa-Kommissionen (ved H. Tserepa-Lacombe, A. Stobiecka-Kuik, A. Szmytowska og T. van Rijn, som befuldmægtigede)

Sagens genstand

Appel af dom afsagt af Retten i Første Instans (Første Udvidede Afdeling) den 10. juni 2009 i sag T-257/04, Republikken Polen mod Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber, hvorved Retten frifandt Kommissionen for en påstand om delvis annulation af Kommissionens forordning (EF) nr. 1972/2003 af 10. november 2003 om overgangsforanstaltninger for samhandelen med landbrugsprodukter som følge af Tjekkiets, Estlands, Cyperns, Letlands, Litauens, Ungarns, Maltas, Polens, Sloveniens og Slovakiets tiltrædelse (EUT L 293, s. 3), som ændret ved

Kommissionens forordning (EF) nr. 230/2004 af 10. februar 2004 (EUT L 39, s. 13) samt ved Kommissionens forordning (EF) nr. 735/2004 af 20. april 2004 (EUT L 114, s. 13) — fejlagtig fortolkning af artikel 230, stk. 4, EF, artikel 3 i forordning (EF) nr. 1972/2003 samt af forordning nr. 1 om den ordning, der skal gælde for Det Europæiske Økonomiske Fællesskab på det sproglige område (EUT L 17, s. 385) — tilsidesættelse af artikel 253 EF og tiltrædelsesaktens artikel 41, princippet om en effektiv domstolsbeskyttelse samt solidaritetsprincippet, proportionalitetsprincippet, princippet om forbud mod forskelsbehandling, princippet om god tro og princippet om beskyttelse af den berettigede forventning — rettergangsfejl, der førte til, at Retten forkastede anbringenderne om en tilsidesættelse af solidaritetsprincippet og princippet om god tro

Konklusion

- 1) Appellen forkastes.
- 2) Republikken Polen bærer sine egne omkostninger og betaler Europa-Kommissionens omkostninger.

⁽¹⁾ EUT C 282 af 21.11.2009.

Domstolens dom (Store Afdeling) af 26. juni 2012 — Republikken Polen mod Europa-Kommissionen(Sag C-336/09 P) ⁽¹⁾

(Appel — fælles markedsordning — overgangsforanstaltninger som følge af nye medlemsstaters tiltrædelse — forordning (EF) nr. 60/2004 om overgangsforanstaltninger for sukker — annulationssøgsmål — frist — begyndelsestidspunkt — for sent anlagt — afvisning — anbringender — tilsidesættelse af de grundlæggende principper i et retsfællesskab og af princippet om effektiv domstolsbeskyttelse)

(2012/C 258/03)

Processprog: polsk

Parter

Appellant: Republikken Polen (først ved M. Dowgiewicz, derefter ved M. Szpunar, som befuldmægtigede)

Den anden part i appelsagen: Europa-Kommissionen (ved H. Tserepa-Lacombe, A. Stobiecka-Kuik, A. Szymkowska og T. van Rijn, som befuldmægtigede)

Sagens genstand

Appel af kendelse af Retten i Første Instans (Første Udvidede Afdeling) den 10. juni 2009 i sag T-258/04, Polen mod Kommissionen, hvorved Retten afviste det søgsmål, der var anlagt med påstand om delvis annullation af Kommissionens forordning (EF) nr. 60/2004 af 14. januar 2004 om overgangsforanstaltninger for sukker som følge af Tjekkiets, Estlands, Cyperns, Letlands, Litauens, Ungarns, Maltas, Polens, Sloveniens og Slovakiets tiltrædelse (EUT L 9, s. 8) — datoen, hvorfra fristen for at rejse annullationssøgsmål begynder at løbe — fejlfortolkning af artikel 230, fjerde afsnit, EF, i forordning nr. 1 om den ordning, der skal gælde for Det Europæiske Økonomiske Fællesskab på det sproglige område (EFT 1952-1958, s. 59) — overtrædelse af såvel retten til effektiv retsbeskyttelse som solidaritetsprincippet og princippet om god tro — rettergangsfejl i forbindelse med Retten i Første Instans' afvisning af at tage stilling til påstandene i forhold til overtrædelsen af disse principper

Konklusion

- 1) Kendelse afsagt af De Europæiske Fællesskabers Ret i Første Instans den 10. juni 2009, Polen mod Kommissionen (sag T-258/04), ophæves.
- 2) Sagen hjemvises til Den Europæiske Unions Ret, for at den kan træffe afgørelse om Republikken Polens påstand om annullation af artikel 5, artikel 6, stk. 1-3, artikel 7, stk. 1, og artikel 8, stk. 2, litra a), i Kommissionens forordning (EF) nr. 60/2004 af 14. januar 2004 om overgangsforanstaltninger for sukker som følge af Tjekkiets, Estlands, Cyperns, Letlands, Litauens, Ungarns, Maltas, Polens, Sloveniens og Slovakiets tiltrædelse.
- 3) Afgørelsen om sagens omkostninger udsættes.

⁽¹⁾ EUT C 282 af 21.11.2009.

Domstolens dom (Tredje Afdeling) af 28. juni 2012 — Europa-Kommissionen mod Éditions Odile Jacob SAS og Lagardère SCA

(Sag C-404/10 P) ⁽¹⁾

(Appel — aktindsigt i institutionernes dokumenter — forordning (EF) nr. 1049/2001 — dokumenter vedrørende en fusionskontrolprocedure — forordning (EØF) nr. 4064/89 og (EF) nr. 139/2004 — afslag på aktindsigt — undtagelser om beskyttelsen af formålet med undersøgelser, forretningsmæssige interesser, juridisk rådgivning og institutionernes beslutningsproces — den berørte institutions forpligtelse til at foretage en konkret og individuel vurdering af indholdet af de dokumenter, der er genstand for en begæring om aktindsigt)

(2012/C 258/04)

Processprog: fransk

Parter

Appellant: Europa-Kommissionen (ved B. Smuliders, O. Beynet og P. Costa de Oliveira, som befuldmægtigede)

Den anden part i appelsagen: Éditions Odile Jacob SAS (ved avocats O. Fréget og L. Eskenazi) og Lagardère SCA (ved avocats A. Winckler, F. de Bure og J.-B. Pinçon)

Intervenient til støtte for sagsøgeren: Den Tjekkiske Republik (ved M. Smolek og D. Hadroušek, som befuldmægtigede) og Den Franske Republik (ved J. Gstalter, som befuldmægtiget)

Intervenient til støtte for Éditions Odile Jacob SAS: Kongeriet Danmark (ved S. Juul Jørgensen og C. Vang, som befuldmægtigede) og Kongeriget Sverige (ved K. Petkovska, som befuldmægtiget)

Sagens genstand

Appel af dom afsagt af Retten (Sjette Afdeling) den 9. juni 2010 i sag T-237/05, Éditions Jacob mod Kommissionen, hvorved Retten annullerede Kommissionens beslutning af 7. april 2005 D(2005) 3286, om ikke at give sagsøgeren aktindsigt i dokumenter vedrørende virksomhedssammenslutninger (sag COMP/M.2978 — Lagardère/Natexis/VUP) — dokumenter vedrørende procedurer for kontrol med virksomhedssammenslutninger — undtagelse vedrørende beskyttelsen af undersøgelsens formål — den pågældende institutions forpligtelse til at foretage en konkret og individuel vurdering af indholdet af de dokumenter, hvori der anmodes om aktindsigt

Konklusion

- 1) Punkt 2-6 i domskonklusionen i Den Europæiske Unions Rets dom af 9. juni 2010, Éditions Jacob mod Kommissionen (sag T-237/05), annulleres.

- 2) Kontraappellen forkastes.
- 3) Europa-Kommissionen frifindes i det for Den Europæiske Unions Ret indbragte søgsmål med påstand om annullation af Kommissionens beslutning D(2005) 3286 af 7. april 2005, for så vidt som den afslog den begæring, som Éditions Odile Jacob SAS havde fremsat om aktindsigt i visse dokumenter vedrørende fusionskontrolproceduren COMP/M.2978 — Lagardère/Natexis/VUP.
- 4) Éditions Odile Jacob SAS bærer sine egne omkostninger og betaler desuden de omkostninger, der er afholdt af Kommissionen og af Lagardère SCA, såvel i første instans som i forbindelse med den foreliggende appel.
- 5) Den Tjekkiske Republik, Kongeriget Danmark, Den Franske Republik og Kongeriget Sverige bærer deres egne omkostninger.

(¹) EUT C 274 af 9.10.2010.

Domstolens dom (Tredje Afdeling) af 28. juni 2012 — Europa-Kommissionen mod Agrofert Holding a.s., Polski Koncern Naftowy Orlen SA, Kongeriget Danmark, Republikken Finland og Kongeriget Sverige

(Sag C-477/10 P) (¹)

(Appel — aktindsigt i institutionernes dokumenter — forordning (EF) nr. 1049/2001 — dokumenter vedrørende en fusionskontrolprocedure — forordning (EF) nr. 139/2004 — afslag på aktindsigt — undtagelser vedrørende beskyttelsen af formålet med undersøgelser, forretningsinteresser, juridisk rådgivning og institutionernes beslutningsproces)

(2012/C 258/05)

Processprog: engelsk

Parter

Appellant: Europa-Kommissionen (ved B. Smulders, P. Costa de Oliveira og V. Bottka, som befuldmægtigede)

De andre parter i appelsagen: Agrofert Holding a.s (ved advokati R. Pokorný og D. Šalek), Polski Koncern Naftowy Orlen SA (ved advokats S. Sołtysiński, K. Michałowska og A. Krasowska Skowrońska), Kongeriget Danmark (ved S. Juul Jørgensen, som befuldmægtiget), Republikken Finland og Kongeriget Sverige (ved K. Petkovska og S. Johannesson, som befuldmægtigede)

Sagens genstand

Appel af dom afsagt af Retten (Første Afdeling) den 7. juli 2010 i sag T-111/07, Agrofert Holding a.s. mod Kommissionen, hvorved Retten har annulleret Kommissionens beslutning D(2007) 1360 af 13. februar 2007 om afslag på at give sagsø-

geren aktindsigt i visse ikke offentliggjorte dokumenter om en virksomhedsfusionsprocedure (sag COMP/M.3543 — PKN Orlen/Unipetrol)

Konklusion

- 1) Punkt 2 i konklusionen i den dom, som Den Europæiske Unions Ret afsagde den 7. juli 2010, Agrofert Holding mod Kommissionen (sag T-111/07), ophæves, for så vidt som den annullerer Kommissionens beslutning D(2007) 1360 af 13. februar 2007 om afslag på aktindsigt i de dokumenter i sag COMP/M.3543 vedrørende fusionen mellem Polski Koncern Naftowy Orlen SA og Unipetrol, der er blevet udvekslet mellem Europa-Kommissionen og de anmeldende parter samt mellem Kommissionen og tredjemænd.
- 2) Punkt 3 i konklusionen i den pågældende dom ophæves.
- 3) I øvrigt forkastes appellen.
- 4) Kommissionen frifindes i det søgsmål, som Agrofert Holding a.s. har anlagt ved den Europæiske Unions Ret med påstand om annullation af Kommissionens beslutning D(2007) 1360 af 13. februar 2007 om afslag på aktindsigt i de dokumenter i sag COMP/M.3543 vedrørende fusionen mellem Polski Koncern Naftowy Orlen SA og Unipetrol, der er blevet udvekslet mellem Kommissionen og de anmeldende parter samt mellem Kommissionen og tredjemænd.
- 5) Kommissionen og Agrofert Holding a.s. bærer deres egne omkostninger såvel i førsteinstansen som i appelsagen.
- 6) Polski Koncern Naftowy Orlen SA og Kongeriget Sverige bærer deres egne omkostninger.

(¹) EUT C 328 af 4.12.2010.

Domstolens dom (Sjette Afdeling) af 28. juni 2012 — Europa-Kommissionen mod Den Helleniske Republik

(Sag C-485/10) (¹)

(Traktatbrud — statsstøtte — støtte til Ellinika Nafpigeia AE — uforenelig med fællesmarkedet — tilbagesøgning — ikke gennemført)

(2012/C 258/06)

Processprog: græsk

Parter

Sagsøger: Europa-Kommissionen (ved B. Stromsky og M. Konstantinidis, som befuldmægtigede)

Sagsøgt: Den Helleniske Republik (ved P. Milonopoulos og K. Boskovits, som befuldmægtigede, samt dikigoros V. Christianos)

Sagens genstand

Traktatbrud — manglende vedtagelse inden for den fastsatte frist af alle de nødvendige foranstaltninger for at efterkomme Kommissionens beslutning 2009/610/EF af 2. juli 2008 om Grækenlands foranstaltninger C 16/04 (ex NN 29/04, CP 71/02 og CP 133/05) til fordel for Hellenic Shipyards SA (meddelt under nummer K(2008) 3118) (EUT L 225, s. 104)

Konklusion

- 1) Den Helleniske Republik har tilsidesat sine forpligtelser i henhold til artikel 2, 3, 5, 6, 8, 9 og 11-19 i Kommissionens beslutning 2009/610/EF af 2. juli 2008 om Grækenlands foranstaltninger C 16/04 (ex NN 29/04, CP 71/02 og CP 133/05) til fordel for Hellenic Shipyards SA, idet den ikke inden for den fastsatte frist har vedtaget alle nødvendige foranstaltninger til gennemførelse af denne beslutning og ikke inden for den fastsatte frist har givet Kommissionen de oplysninger, der er anført i beslutningens artikel 19.
- 2) Den Helleniske Republik betaler sagens omkostninger.

(¹) EUT C 328 af 4.12.2010.

Domstolens dom (Anden Afdeling) af 28. juni 2012 — straffesag mod Fabio Caronna (anmodning om præjudiciel afgørelse fra Tribunale di Palermo — Italien)

(Sag C-7/11) (¹)

(Humanmedicinske lægemidler — direktiv 2001/83/EF — artikel 77 — engrosforhandling af lægemidler — krav om særlig tilladelse for apotekere — betingelser for udstedelse)

(2012/C 258/07)

Processprog: italiensk

Den forelæggende ret

Tribunale di Palermo

Part i hovedsagen

Fabio Caronna

Sagens genstand

Anmodning om præjudiciel afgørelse — Tribunale di Palermo — fortolkning af betragtning 36 samt artikel 76-84 i Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2001/83/EF af 6. november 2001 om oprettelse af en fællesskabskodeks for humanmedicinske lægemidler (EFT L 311, s. 67) — engrossalg af lægemidler — betingelser for udstedelse af tilladelse til engrossalg

af lægemidler — national lovgivning, som undergiver engrossalg af lægemidler, der foretages af apotekere og personer, med tilladelse til at udlevere lægemidler til offentligheden, et krav om at være i besiddelse af den tilladelse, som kræves af engrosforhandlere — lovlighed

Konklusion

- 1) Artikel 77, stk. 2, i Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2001/83/EF af 6. november 2001 om oprettelse af en fællesskabskodeks for humanmedicinske lægemidler, som ændret ved Kommissionens direktiv 2009/120/EF af 14. september 2009, skal fortolkes således, at kravet om at være i besiddelse af en tilladelse til engrosforhandling af lægemidler finder anvendelse på en apoteker, som i sin egenskab af fysisk person ligeledes har tilladelse til at udøve virksomhed som lægemiddelgrossist i medfør af national lovgivning.
- 2) En apoteker, der i henhold til national lovgivning har tilladelse til ligeledes at udøve virksomhed som lægemiddelgrossist, skal opfylde samtlige krav, som er pålagt ansøgere om og indehavere af tilladelser til engrosforhandling af lægemidler i medfør af artikel 79-82 i direktiv 2001/83, som ændret ved direktiv 2009/120.
- 3) Denne fortolkning kan ikke i sig selv og uafhængigt af en national lov vedtaget af en medlemsstat skabe eller skærpe strafansvaret for en apoteker, der har forhandlet lægemidler en gros uden at være i besiddelse af den tilhørende tilladelse.

(¹) EUT C 80 af 12.3.2011.

Domstolens dom (Anden Afdeling) af 28. juni 2012 — Markus Geltl mod Daimler AG (anmodning om præjudiciel afgørelse fra Bundesgerichtshof — Tyskland)

(Sag C-19/11) (¹)

(Direktiv 2003/6/EF og 2003/124/EF — intern viden — begrebet »specifik viden« — mellemliggende trin i et forløb af en vis varighed — angivelse af en række forhold, der med rimelighed kan forventes at komme til at foreligge, eller en begivenhed, der med rimelighed kan forventes at indtræde — fortolkning af formuleringen »med rimelighed kan forvente [...]« — offentliggørelse af viden vedrørende skiftet af en leder for et selskab)

(2012/C 258/08)

Processprog: tysk

Den forelæggende ret

Bundesgerichtshof

Parter i hovedsagen

Sagsøger: Markus Geltl

Sagsøgt: Daimler AG

Procesdeltagere: Lothar Meier m.fl.

Sagens genstand

Anmodning om præjudiciel afgørelse — Bundesgerichtshof — fortolkning af artikel 1, nr. 1), i Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2003/6/EF af 28. januar 2003 om insiderhandel og kursmanipulation (EUT L 96, s. 16), samt artikel 1, stk. 1, i Kommissionens direktiv 2003/124/EF af 22. december 2003 om gennemførelse af direktiv 2003/6/EF (EUT L 339, s. 70) — fortolkning af begrebet »intern viden« — generaldirektøren for et aktieselskabs fratræden — problemet om der ved vurderingen af den præcise karakter af en sådan viden eventuelt skal tages hensyn til forskellige konsultationer og tiltag forud for den pågældende begivenhed

Konklusion

- 1) Artikel 1, stk. 1, nr. 1), i Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2003/6/EF af 28. januar 2003 om insiderhandel og kursmanipulation (markedsmissbrug) og artikel 1, stk. 1, i Kommissionens direktiv 2003/124/EF af 22. december 2003 om gennemførelse af direktiv 2003/6 med hensyn til definition og offentliggørelse af intern viden og definition af kursmanipulation skal fortolkes således, at for så vidt angår et forløb af en vis varighed, hvorved der realiseres et bestemt forhold eller fremkaldes en bestemt begivenhed, kan ikke blot dette forhold eller denne begivenhed, men ligeledes dette forløbs mellemliggende trin, som har forbindelse med realiseringen af forholdet eller begivenheden, udgøre specifik viden i henhold til de nævnte bestemmelser.
- 2) Artikel 1, stk. 1, i direktiv 2003/124 skal fortolkes således, at begrebet »en række forhold, der [...] med rimelighed kan forventes at komme til at foreligge, eller en begivenhed, der [...] med rimelighed kan forventes at indtræde«, tager sigte på de fremtidige forhold eller de fremtidige begivenheder, hvorom det på grundlag af en samlet bedømmelse af allerede tilgængelige forhold fremgår, at der er en reel mulighed for, at de vil foreligge eller indtræde. Dette begreb skal imidlertid ikke fortolkes således, at der skal tages hensyn til omfanget af indvirkningen af den pågældende række forhold eller af den pågældende begivenhed på kurserne på de omhandlede finansielle instrumenter.

(¹) EUT C 113 af 9.4.2011.

Domstolens dom (Anden Afdeling) af 28. juni 2012 — Georges Erny mod Daimler AG — Werk Wörth (anmodning om præjudiciel afgørelse fra Arbeitsgericht Ludwigshafen am Rhein — Tyskland)

(Sag C-172/11) (¹)

(Arbejdskraftens frie bevægelighed — artikel 45 TEUF — forordning (EØF) nr. 1612/68 — artikel 7, stk. 4 — princippet om forbud mod forskelsbehandling — lønopsnormeringsbeløb, der udbetales til arbejdstagere henhørende under en ordning om deltidsbeskæftigelse forud for pensionering — grænsearbejdere, som skal svare indkomstskat i bopælsmedlemsstaten — fiktiv hensyntagen til indkomstskatten i beskæftigelsesmedlemsstaten)

(2012/C 258/09)

Processprog: tysk

Den forelæggende ret

Arbeitsgericht Ludwigshafen am Rhein

Parter i hovedsagen

Sagsøger: Georges Erny

Sagsøgt: Daimler AG — Werk Wörth

Sagens genstand

Anmodning om præjudiciel afgørelse — Arbeitsgericht Ludwigshafen am Rhein, Auswärtige Kammern Landau — fortolkning af artikel 45 TEUF og af artikel 7, stk. 4 i Rådets forordning nr. 1612/68/EØF af 15. oktober 1968 om arbejdskraftens frie bevægelighed inden for Fællesskabet (EFT 1968 II, s. 467) — løntillæg indrømmet arbejdstagere som led i en ordning med deltidsbeskæftigelse forud for pensionering — mindre gunstig behandling af grænsearbejdere, der kun er skattepligtige i bopælsstaten, som følge af at den skat, der teoretisk set skal betales af lønnen i beskæftigelsesstaten, indgår i beregningen af løntillægget

Konklusion

Artikel 45 TEUF og artikel 7, stk. 4, i Rådets forordning (EØF) nr. 1612/68 af 15. oktober 1968 om arbejdskraftens frie bevægelighed inden for Fællesskabet er til hinder for bestemmelser i kollektive og individuelle overenskomster, hvorefter et opnormeringsbeløb som det i hovedsagen omhandlede, der udbetales af arbejdsgiveren som led i en ordning om aldersbetinget deltidsbeskæftigelse, skal beregnes således, at der ved fastsættelsen af beregningsgrundlaget for dette opnormeringsbeløb foretages et fiktivt fradrag af den lønindkomstskat, som skyldes i beskæftigelsesmedlemsstaten, selv om det følger af en beskatningsoverenskomst, der har til formål at forhindre dobbeltbeskatning, at gage, lønninger og lignende vederlag, som udbetales til arbejdstagere, der ikke har bopæl i beskæftigelsesmedlemsstaten, beskattes i arbejdstagernes bopælsmedlemsstat. I henhold til nævnte artikel 7, stk. 4, er sådanne bestemmelser retligt ugyldige. Såvel artikel 45 TEUF som

bestemmelserne i forordning nr. 1612/68 overlader det til medlemsstaterne eller arbejdsmarkedsparterne frit at vælge mellem de forskellige løsninger, der kan opfylde det formål, som disse bestemmelser hver især tilstræber.

⁽¹⁾ EUT C 226 af 30.7.2011.

Domstolens dom (Femte Afdeling) af 28. juni 2012 — XXXLutz Marken GmbH mod Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked (Varemærker og Design) og Natura Selection, SL

(Sag C-306/11 P) ⁽¹⁾

(Appel — EF-varemærker — forordning (EF) nr. 40/94 — figurmærket Linea Natura Natur hat immer Stil — indsigelse fra indehaveren af EF-figurmærket natura selection — relative registreringshindringer — risiko for forveksling)

(2012/C 258/10)

Processprog: tysk

Parter

Appellant: XXXLutz Marken GmbH (ved Rechtsanwalt H. Pannen)

De andre parter i sagen: Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked (Varemærker og Design) (KHIM) (ved K. Klüpfel, som befuldmægtiget) og Natura Selection, SL

Sagens genstand

Appel iværksat til prøvelse af dom afsagt den 24. marts 2011 af Retten (Sjette Afdeling) i sag T-54/09, XXXLutz Marken mod KHIM — Natura Selection (Linea Natura Natur hat immer Stil), hvorved Retten frifandt Harmoniseringskontoret i et søgsmål til prøvelse af afgørelse truffet den 28. november 2008 af Andet Appellammer ved Harmoniseringskontoret (sag R 1787/2007-2) vedrørende en indsigelsessag mellem Natura Selection, SL og XXXLutz Marken GmbH — risiko for forveksling mellem figurtegnene »natura selection« og »Linea Natura Natur hat immer Stil« — fejlagtig vurdering af ligheden mellem tegnene — tilsidesættelse af artikel 8, stk. 1, litra b), i forordning (EF) nr. 40/94

Konklusion

- 1) Appellen forkastes.
- 2) XXXLutz Marken GmbH betaler sagens omkostninger.

⁽¹⁾ EUT C 238 af 13.8.2011.

Domstolens dom (Anden Afdeling) af 28. juni 2012 — fuldbyrdelse af en europæisk arrestordre udstedt mod Melvin West (anmodning om præjudiciel afgørelse fra Korkein oikeus — Finland)

(Sag C-192/12 PPU) ⁽¹⁾

(Politisamarbejde og retligt samarbejde i straffesager — rammeafgørelse 2002/584/RIA — europæisk arrestordre og procedurer for overgivelse mellem medlemsstater — europæisk arrestordre, der er udstedt med henblik på fuldbyrdelse af en frihedsberøvende foranstaltning — artikel 28 — videreovergivelse — »kæde« af europæiske arrestordre — fuldbyrdelse af en tredje europæisk arrestordre mod den samme person — begrebet »fuldbyrdende medlemsstat« — samtykke til overgivelsen — præjudiciel hasteprocedure)

(2012/C 258/11)

Processprog: finsk

Den forelæggende ret

Korkein oikeus

Parter i hovedsagen

Melvin West

Sagens genstand

Anmodning om præjudiciel afgørelse — Korkein oikeus — fortolkning af artikel 28, stk. 2 i Rådets rammeafgørelse 2002/584/RIA af 13. juni 2002 om den europæiske arrestordre og om procedurerne for overgivelse mellem medlemsstaterne — arrestordre med henblik på afsoning af en frihedsstraf — begrebet »fuldbyrdende medlemsstat« i en situation med videreovergivelse — statsborger i medlemsstat A, der af denne medlemsstat er blevet overgivet til medlemsstat B med henblik på afsoning af en fængselsstraf, og som efter denne afsoning er blevet overgivet af medlemsstat B til medlemsstat C med henblik på afsoning af en fængselsstraf i denne stat — anmodning fra medlemsstat D til medlemsstat C i henhold til en arrestordre om overgivelse af den pågældende person til medlemsstat D med henblik på afsoning af en fængselsstraf

Konklusion

Artikel 28, stk. 2, i Rådets rammeafgørelse 2002/584/RIA af 13. juni 2002 om den europæiske arrestordre og om procedurerne for overgivelse mellem medlemsstaterne, som ændret ved Rådets rammeafgørelse 2009/299/RIA af 26. februar 2009, skal fortolkes således, at når en person i henhold til successive europæiske arrestordre har været omfattet af mere end én overgivelse mellem medlemsstater, er videreovergivelsen af denne person til en anden medlemsstat end den, der senest overgav ham, kun betinget af samtykke fra den medlemsstat, der foretog denne seneste overgivelse.

⁽¹⁾ EUT C 184 af 23.6.2012.

Domstolens kendelse (Syvende Afdeling) af 27. april 2012 — Staatssecretaaris van Financiën mod U. Notermans-Boddenberg (anmodning om præjudiciel afgørelse fra Hoge Raad der Nederlanden — Nederlandene)

(Sag C-114/11) ⁽¹⁾

(Artikel 18 EF og 39 EF — køretøjer — anvendelse i en medlemsstat af et privat motorkøretøj, der er indregistreret i en anden medlemsstat — pålæggelse af afgift på dette køretøj i den første medlemsstat ved dets første anvendelse på det nationale vejnet — køretøj medbragt ved flytning til den første medlemsstat og anvendt til såvel private formål som til kørsel til arbejdspladsen, som er beliggende i den anden medlemsstat)

(2012/C 258/12)

Processprog: nederlandsk

Den forelæggende ret

Hoge Raad der Nederlanden

Parter i hovedsagen

Sagsøger: Staatssecretaaris van Financiën

Sagsøgt: U. Notermans-Boddenberg

Sagens genstand

Anmodning om præjudiciel afgørelse — Hoge Raad der Nederlanden — fortolkning af artikel 18 EF og 39 EF (nu artikel 21 TEUF og 45 TEUF) — national lovgivning, der pålægger en registreringsafgift ved den første anvendelse af et køretøj på det nationale vejnet — afgiftspålæggelse af en person, der er fraflyttet en anden medlemsstat, hvor vedkommende er statsborger, og som permanent anvender et i denne stat indregistreret køretøj, der er en del af flyttegodset, til private og erhvervsmæssige formål, herunder kørsel til arbejdspladsen i denne anden medlemsstat

Konklusion

Artikel 39 EF skal fortolkes således, at den ikke er til hinder for en medlemsstats lovgivning, hvorefter de i denne stat bosiddende personer, der er tilflyttet fra en anden medlemsstat, og som har medbragt et køretøj, der er indregistreret i denne anden medlemsstat, ved den første anvendelse af dette køretøj på det nationale vejnet pålægges betaling af en afgift, der sædvanligvis skal betales ved indregistrering af et køretøj i den første medlemsstat, når nævnte køretøj i det væsentlige anvendes permanent på første medlemsstats område, selv om denne anvendelse omfatter disse personers kørsel til deres arbejdsplads, som er beliggende i den anden medlemsstat.

⁽¹⁾ EUT C 152 af 21.5.2011.

Domstolens kendelse (Femte Afdeling) af 26. april 2012 — Deichmann SE mod Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked (Varemærker og Design)

(Sag C-307/11 P) ⁽¹⁾

(Appel — EF-varemærker — forordning (EF) nr. 40/94 — artikel 7, stk. 1, litra b) — absolut registreringshindring — manglende fornødent særpræg — figurtegn der gengiver et bøjet bånd omgivet af stiplede linjer)

(2012/C 258/13)

Processprog: tysk

Parter

Appellant: Deichmann SE (ved Rechtsanwalt O. Rauscher)

Den anden part i appelsagen: Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked (Varemærker og Design) (ved K. Klüpfel, som befuldmægtiget)

Sagens genstand

Appel af dom afsagt af Retten (Syvende Afdeling) den 13. april 2011 i sag T-202/09, Deichmann SE mod KHIM, hvorved Retten frifandt Harmoniseringskontoret i et annullationssøgsmål til prøvelse af afgørelse truffet den 3. april 2009 af Fjerde Appellkammer ved Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked (Varemærker og Design) (KHIM) vedrørende afslag på en klage over undersøgerens afgørelse, hvorved denne afslog at registrere et figurtegn, der gengiver et bøjet bånd omgivet af stiplede linjer, som EF-varemærke for visse varer i klasse 10 og 25 — varemærkets særpræg

Konklusion.

- 1) Appellen forkastes.
- 2) Deichmann SE betaler sagens omkostninger.

⁽¹⁾ EUT C 269 af 10.9.2011.

Appel iværksat den 11. maj 2012 af Europa-Kommissionen til prøvelse af dom afsagt af Retten (Første Afdeling) den 2. marts 2012 i forenede sager T-29/10 og T-33/10, Nederland og ING Groep mod Kommissionen

(Sag C-224/12 P)

(2012/C 258/14)

Processprog: nederlandsk og engelsk

Parter

Appellant: Europa-Kommissionen (ved L. Flynn, S. Noë og H. van Vliet, som befuldmægtigede)

De andre parter i appelsagen: Koninkrijk der Nederlanden, ING Groep NV og De Nederlandsche Bank NV

Appellanten har nedlagt følgende påstande

- Rettens dom (Første Afdeling) af 2. marts 2012 i de forenede sager T-29/10 og T-33/10, Nederland og ING Groep mod Kommissionen, der blev meddelt Kommissionen den 6. marts 2012, ophæves.
- Påstanden om delvis annullation af Kommissionens beslutning ⁽¹⁾ af 18. november 2009 om Nederlandenes statsstøtte C 10/09 (ex N 138/09) til fordel for ING's back-up facilitet for illikvide aktiver og omstruktureringsplan afvises.
- Sagsøgerne i første instans tilpligtes at betale sagsomkostningerne
- Subsidiært
 - Sagen hjemvises til Retten til fornyet behandling.
 - Afgørelsen om sagens omkostninger for begge retsinstanser udsættes.
- Mere subsidiært
 - Den anfægtede beslutnings artikel 2, stk. 3, annulleres.
 - Sagsøgerne i første instans tilpligtes at betale de med appelsagen forbundne omkostninger.

Anbringender og væsentligste argumenter

Kommissionen har gjort gældende, at den appellerede dom bør ophæves af følgende grunde:

For det første er der ingen retlig forpligtelse til at anvende det markedsøkonomiske investorprincip i forhold til en ændring af tilbagebetalingsvilkårene for en foranstaltning, der selv udgør statsstøtte.

For det andet har Retten foretaget en fejlagtig bedømmelse af medlemsstatens indtægtstab på grund af de ændrede tilbagebetalingsvilkår, som blev undersøgt i Kommissionens beslutning af 18. november 2009 om Nederlandenes statsstøtte C 10/09 (ex N 138/09) til fordel for ING's back-up facilitet for illikvide aktiver og omstruktureringsplan (herefter »den anfægtede beslutning«).

For det tredje havde Retten ikke ret til at annullere den anfægtede beslutnings artikel 2, stk. 1, selv om det var med urette, at Kommissionen havde kvalificeret de ændrede tilbagebetalingsvilkår som statsstøtte.

For det fjerde har Retten begået en retlig fejl, idet den fastslog, at den anfægtede beslutnings artikel 2, stk. 2, nødvendigvis var ulovlig, fordi Kommission har konkluderet, at de ændrede tilbagebetalingsvilkår indeholdt et element af statsstøtte.

For det femte har Retten truffet afgørelse ultra petita ved at annullere den anfægtede beslutnings artikel 2, stk. 2 og dennes bilag II.

For det sjette og subsidiært, såfremt det er med rette, at Retten har annulleret den anfægtede beslutnings artikel 2, stk. 1 og 2, og dennes bilag II, kunne Retten ikke undlade at annullere samme artikels stk. 3 i den anfægtede beslutning.

⁽¹⁾ Kommissionens Beslutning 2010/608/EF (EUT L 274, s. 139).

Anmodning om præjudiciel afgørelse indgivet af Hof van beroep te Brussel (Belgien) den 29. maj 2012 — Citroën Belux NV mod Federatie voor Verzekerings- en Financiële Tussenpersonen (FvF)

(Sag C-265/12)

(2012/C 258/15)

Processprog: nederlandsk

Den forelæggende ret

Hof van beroep te Brussel

Parter i hovedsagen

Sagsøger: Citroën Belux NV

Sagsøgt: Federatie voor Verzekerings- en Financiële Tussenpersonen (FvF)

Præjudicielle spørgsmål

- 1) Skal artikel 3, stk. 9, i direktiv 2005/29/EF ⁽¹⁾ fortolkes således, at bestemmelsen er til hinder for en forskrift som WMPC's ⁽²⁾ artikel 72, som — med undtagelse af de i denne lov udtømmende opregnede tilfælde — generelt forbyder ethvert salg med tilgift til forbrugeren, når mindst en af ydelserne er en finansiel tjenesteydelse?

- 2) Skal artikel 56 TEUF om den fri udveksling af tjenesteydelser fortolkes således, at den er til hinder for en forskrift som WMPC's artikel 72, som med undtagelse af de i denne lov udtømmende opregnede tilfælde — generelt forbyder ethvert salg med tilgift til forbrugeren, når mindst en af ydelserne er en finansiel tjenesteydelse?

(¹) Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2005/29/EF af 11.5.2005 om virksomheders urimelige handelspraksis over for forbrugerne på det indre marked og om ændring af Rådets direktiv 84/450/EØF og Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 97/7/EF, 98/27/EF og 2002/65/EF og Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 2006/2004 (direktivet om urimelig handelspraksis), EUT L 149, s. 22.

(²) Wet betreffende marktpraktijken en consumentenbescherming (lov om handelspraksis og forbrugerbeskyttelse).

Appel iværksat den 29. maj 2012 af Jarosław Majtczak til prøvelse af dom afsagt af Retten (Fjerde Afdeling) den 21. marts 2012 i sag T-227/09 — Feng Shen Technology Co. Ltd mod Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked (Varemærker og Design)

(Sag C-266/12 P)

(2012/C 258/16)

Processprog: engelsk

Parter

Appellant: Jarosław Majtczak (ved radca prawny J. Radłowski)

De andre parter i appelsagen: Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked (Varemærker og Design) (KHIM) og Feng Shen Technology Co. Ltd

Appellanten har nedlagt følgende påstande

- Rettens dom af 21. marts 2012 i sag T-227/09 ophæves i sin helhed og sagsøgeren meddeles afslag på søgsmålet.
- Subsidiært ophæves Rettens dom af 21. marts 2012 i sag T-227/09 i sin helhed og sagen hjemvises til Retten.
- Sagsøgeren tillægges sagsomkostninger.

Anbringender og væsentligste argumenter

Appellanten gør gældende, at den appellerede dom tilsidesætter artikel 52, stk. 1, litra b), i Rådets forordning (EF) nr. 40/94 (¹) om EF-varemærker, med senere ændringer (erstattet af Rådets

forordning (EF) nr. 207/2009 (²) (om EF-varemærker)), særlig med hensyn til Rettens fortolkning af begrebet »at være i ond tro«.

Appellanten gør endvidere gældende, at Retten har begået rettergangsfejl, idet den har foretaget en forkert vurdering af de faktiske omstændigheder og ved at være selektiv i dens bedømmelse af de fremlagte beviser.

(¹) Rådets forordning (EF) nr. 40/94 af 20.12.1993 om EF-varemærker (EFT L 11, s. 1).

(²) Rådets forordning (EF) nr. 207/2009 af 26.2.2009 om EF-varemærker (kodificeret udgave) (EUT L 78, s. 1).

Appel iværksat den 30. maj 2012 af Cadila Healthcare Ltd til prøvelse af dom afsagt af Retten (Femte Afdeling) den 15. marts 2012 i sag T-288/08 — Cadila Healthcare Ltd mod Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked (Varemærker og Design)

(Sag C-268/12 P)

(2012/C 258/17)

Processprog: engelsk

Parter

Appellant: Cadila Healthcare Ltd (ved barrister S. Malynicz)

Den anden part i appelsagen: Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked (Varemærker og Design) (KHIM) og Novartis AG

Appellanten har nedlagt følgende påstande

- Rettens dom af 15. marts 2012 i sag T-288/08 annulleres.
- Harmoniseringskontoret og Novartis AG tilpligtes at bære deres egne omkostninger og at betale sagsøgerens omkostninger.

Anbringender og væsentligste argumenter

Appellanten gør gældende, at den anfægtede dom annulleres af følgende grunde:

Retten har overtrådt procesreglementets artikel 113, idet den skulle have afsagt kendelse om, at sagen var blevet uden genstand i lyset af den omstændighed, at det ældre varemærke på tidspunktet for dommen ikke var blevet fornyet, samt at den yderligere seks måneders frist i varemærkeforordningens artikel 47, stk. 3, (¹) var udløbet.

Vedrørende spørgsmålet om fonetisk lighed, har Retten foretaget en urigtig gengivelse af beviserne og ikke vurderet de faktiske omstændigheder korrekt, og Rettens afgørelse indeholder materielle unøjagtigheder, hvilket skyldes de sagsakter, Retten er blevet forelagt.

Retten har undladt at tage hensyn til, at erhvervsvirksomheder medvirkede ved salget af lægemidler.

Hvad angår spørgsmålet om visuel lighed har Retten fejlførtolket sin egen praksis med den følge, at begyndelsen i mærker generelt anses for at være det vigtigste, og at i mærker, der er forholdsvis korte, som de i denne sag omhandlede, er de midterste bestanddele ligeså vigtige som bestanddelene i starten og slutningen af tegnet.

⁽¹⁾ Rådets forordning (EF) nr. 207/2009 af 26.2.2009 om EF-varemærker (EUT L 78, s. 1).

Anmodning om præjudiciel afgørelse indgivet af High Court of Ireland (Irland) den 11. juni 2012 — Digital Rights Ireland Ltd mod Minister for Communications, Marine and Natural Resources, Minister for Justice, Equality and Law Reform, The Commissioner of the Garda Síochána, Ireland og Attorney General

(Sag C-293/12)

(2012/C 258/18)

Processprog: engelsk

Den forelæggende ret

High Court of Ireland

Parter i hovedsagen

Sagsøger: Digital Rights Ireland Ltd

Sagsøgte: Minister for Communications, Marine and Natural Resources, Minister for Justice, Equality and Law Reform, The Commissioner of the Garda Síochána, Ireland og Attorney General

Præjudicielle spørgsmål

1) Er begrænsningen af sagsøgerens rettigheder hvad angår dets brug af mobiltelefoni, der fremgår af kravene i artikel 3, 4

og 6 i direktiv 2006/24/EF ⁽¹⁾, uforenelig med artikel 5, stk. 4, TEU, for så vidt som den er uforholdsmæssig og unødvendig eller uhensigtsmæssig i forhold til at opfylde de lovlige mål at:

a) sikre, at der er adgang til visse data i forbindelse med efterforskning, afsløring og retsforfølgning af grov kriminalitet?

og/eller

b) sikre den rette funktion af Den Europæiske Unions indre marked?

2) Navnlige spørges, om

i) direktiv 2006/24/EF er foreneligt med borgeres ret til at færdes og opholde sig frit inden for medlemsstaternes område, således som fastsat i artikel 21 TEUF?

ii) direktiv 2006/24/EF er foreneligt med retten til privatliv, der er fastsat i chartrets artikel 7 og EMRK's artikel 8?

iii) direktiv 2006/24/EF er foreneligt med retten til beskyttelse af personlige oplysninger, således som fastsat i chartrets artikel 8?

iv) direktiv 2006/24/EF er foreneligt med ytringsfriheden, således som fastsat i chartrets artikel 11 og EMRK's artikel 10?

v) direktiv 2006/24/EF er foreneligt med retten til god forvaltning, således som opstillet i chartrets artikel 41?

3) I hvilket omfang kræver traktaterne — navnlig princippet om loyalt samarbejde, der er opstillet i artikel 4, stk. 3, i traktaten om Den Europæiske Union — at en national ret skal undersøge og bedømme, om de nationale foranstaltninger til gennemførelse af direktiv 2006/24/EF er forenelige med den beskyttelse, der ydes med chartret om grundlæggende rettigheder, herunder dettes artikel 7 (således som oplyst ved EMRK's artikel 8)?

⁽¹⁾ Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2006/24/EF af 15.3.2006 om lagring af data genereret eller behandlet i forbindelse med tilvejebringelse af offentligt tilgængelige elektroniske kommunikationstjenester eller elektroniske kommunikationsnet og om ændring af direktiv 2002/58/EF (EUT L 105, s. 54).

Anmodning om præjudiciel afgørelse indgivet af Consiglio di Stato (Italien) den 20. juni 2012 — Cascina Tre Pini s.s. mod Ministero dell'Ambiente e della Tutela del Territorio e del Mare m.fl.

(Sag C-301/12)

(2012/C 258/19)

Processprog: italiensk

Den forelæggende ret

Consiglio di Stato

Parter i hovedsagen

Sagsøger: Cascina Tre Pini s.s.

Sagsøgt: Ministero dell'Ambiente e della Tutela del Territorio e del Mare m.fl.

Præjudicielle spørgsmål

- I. 1) Er en national bestemmelse (så som artikel 3, stk. 4a, i DPR 357/97), der fastsætter en beføjelse for regionerne og de autonome provinser til af egen drift at foreslå revision af LAFerne uden samtidig at fastsætte en forpligtelse for disse myndigheder til at træffe foranstaltninger, i tilfælde hvor private ejere af områder, der er omfattet af LAFerne, fremsætter en begrundet anmodning om at udøve denne beføjelse, eller i det mindste i tilfælde, hvor private ejere hævder, at der har fundet en miljømæssig forringelse af området sted, til hinder for korrekt anvendelse af artikel 9 og 10 i direktiv 92/43/EØF ⁽¹⁾?
 - 2) Er en national bestemmelse (så som artikel 3, stk. 4a, i DPR 357/97), der fastsætter en beføjelse for regionerne og de autonome provinser til af egen drift at foreslå revision af LAFerne, efter en regelmæssig vurdering, uden at fastsætte præcist, hvor hyppigt vurderingen skal foretages (eksempelvis hvert andet år, hver tredje år osv.) og uden at fastlægge, at den regelmæssige vurdering, som er overladt til regionerne og de autonome provinser, offentliggøres ved hjælp af kollektive kampagner, der har til formål at gøre det muligt for berørte parter at fremsætte bemærkninger eller forslag, til hinder for korrekt anvendelse af artikel 9 og 10 i direktiv 92/43/EØF?
 - 3) Er en national bestemmelse (så som artikel 3, stk. 4a, i DPR 357/97), der tildeler regionerne og de autonome provinser initiativet til revision af LAFerne, uden at fastsætte en initiativret også for staten, i det mindste som en subsidieret ret i tilfælde af passivitet fra regionerne og de autonome provinser, til hinder for korrekt anvendelse af artikel 9 og 10 i direktiv 92/43/EØF?
 - 4) Er en nationale bestemmelse (så som artikel 3, stk. 4a, i DPR 357/97), der fastsætter en beføjelse for regionerne og de autonome provinser til af egen drift at foreslå revision af LAFerne efter et fuldstændigt frit og uforpligtende skøn, selv om der er indtruffet — og formelt blevet påvist — tilfælde af forurening eller miljømæssig forringelse, til hinder for korrekt anvendelse af artikel 9 og 10 i direktiv 92/43/EØF?
- II. Skal den af artikel 9 [i direktiv] 92/43/EØF regulerede procedure, som er fastlagt af den nationale lovgiver ved artikel 3, stk. 4a, i DPR 357/97, opfattes som en procedure, der nødvendigvis skal udmønte sig i en forvaltningsakt, eller som en procedure med et fakultativt resultat? Skal »procedure, der nødvendigvis skal udmønte sig i en forvaltningsakt« da forstås som en procedure, der »såfremt betingelserne er opfyldt, skal bestå i, at miljøministeriet videresender det regionale forslag til Europa-Kommissionen«, og uden at dette indebærer nogen vurdering af, om den skal opfattes som en procedure, der kun kan iværksættes af egen drift, eller også på en parts anmodning?
- III. 1) Er fællesskabsretten, og i særdeleshed direktiv 92/43/EØF, til hinder for lovgivningen i en medlemsstat, som foreskriver indledning af en afklassificeringsprocedure i stedet for iværksættelse af yderligere overvågnings- og bevaringsforanstaltninger, på baggrund af oplysninger fra en privatperson om omfanget af forringelse af lokaliteten?
- 2) Er fællesskabsretten, og i særdeleshed direktiv 92/43/EØF, til hinder for lovgivningen i en medlemsstat, som foreskriver indledning af en procedure til afklassificering af en lokalitet, der er omfattet af Natura 2000-nettet, udelukkende for at varetage private økonomiske interesser?
- 3) Er fællesskabsretten, og i særdeleshed direktiv 92/43/EØF, til hinder for lovgivningen i en medlemsstat, som i relation til infrastrukturprojekter af almen social og økonomisk interesse, der også er anerkendt af Unionen, og som kan påføre en i henhold til direktivet anerkendt naturtype skade, foreskriver indledning af en procedure til afklassificering af lokaliteten, i stedet for at træffe kompensationsforanstaltninger for at sikre, at den overordnede sammenhæng i Natura 2000-nettet beskyttes?
- 4) Er fællesskabsretten, og i særdeleshed direktiv 92/43/EØF, til hinder for lovgivningen i en medlemsstat, som med hensyn til naturtyper tillægger de enkelte ejeres økonomiske interesser betydning og således gør det muligt for dem at få en nationale ret til at træffe en foranstaltning, som forpligter til en fornyet afgrænsning af lokaliteten?

- 5) Er fællesskabsretten, og i særdeleshed direktiv 92/43/EØF, til hinder for lovgivningen i en medlemsstat, som foreskriver afklassificering af lokaliteten i tilfælde af en menneskeskabt og ikke naturlig forringelse?

(¹) EFT L 206, s. 7.

Anmodning om præjudiciel afgørelse indgivet af Højesteret (Danmark) den 29. juni 2012, Metro Cash & Carry Danmark ApS mod Skatteministeriet

(Sag C-315/12)

(2012/C 258/20)

Processprog: dansk

Den forelæggende ret

Højesteret

Parter

Sagsøger: Metro Cash & Carry Danmark ApS

Sagsøgte: Skatteministeriet

Præjudicielle spørgsmål

- 1) Skal direktiv 92/12 (¹) og forordning 3649/92 (²) fortolkes således, at en erhvervsdrivende i en medlemsstat, der under omstændigheder som de i hovedsagen foreliggende sælger punktafgiftspligtige varer, som er overgået til forbrug i medlemsstaten, og som overleveres til en køber, der er hjemmehørende i en anden medlemsstat, på sælgers forretningssted, uden at sælger bistår med transport eller med at arrangere transport, skal foretage (i) en prøvelse af, om købet af de punktafgiftspligtige varer sker med henblik på at indføre varerne til denne anden medlemsstat og (ii) en prøvelse af, om en sådan indførelse sker med henblik på privat eller erhvervsmæssig anvendelse?
- 2) Såfremt spørgsmål 1 besvares bekræftende ønskes oplyst, om den erhvervsdrivende ved salg af punktafgiftspligtige varer under omstændigheder som de i hovedsagen foreliggende ved prøvelsen skal anvende formodningsregler om købers hensigt med de købte varer.
- 3) Såfremt spørgsmål 1 besvares bekræftende ønskes yderligere oplyst, om direktiv 92/12 og forordning 3649/92 skal fortolkes således, at en sælger som nævnt i spørgsmål 1 under omstændigheder som de i hovedsagen foreliggende skal nægte at imødekomme en købers ønske om køb af punktafgiftspligtige varer, hvis køberen ikke tilbyder at aflevere eksemplar 1 af det i artikel 4 i forordningen nævnte forenklede ledsagedokument, såfremt formålet med købet er

at anvende den punktafgiftspligtige vare erhvervsmæssigt i køberens hjemland? Spørgsmålet ønskes tillige besvaret for det tilfælde, at der skal anvendes formodningsregler som anført i spørgsmål 2.

- 4) Medfører ikrafttrædelsen af direktiv 2008/118 (³) og ophævelsen af direktiv 92/12 en ændring af retstilstanden i forhold til, hvad der fulgte af direktiv 92/12 i relation til besvarelsen af spørgsmål 1-3?

- 5) Skal udtrykket »varer, som privatpersoner anskaffer til eget brug«, jf. henholdsvis artikel 8 i direktiv 92/12 og artikel 32, stk. 1, i direktiv 2008/118, fortolkes således, at det omfatter eller kan omfatte indkøb af punktafgiftspligtige varer under omstændigheder som de i hovedsagen foreliggende? Såfremt spørgsmålet besvares benægtende, ønskes oplyst, om købene da skal henføres til artikel 7 i direktiv 92/12 henholdsvis artikel 33 i direktiv 2008/118?

(¹) Rådets direktiv 92/12/EØF af 25. februar 1992 om den generelle ordning for punktafgiftspligtige varer, om oplægning og omsætning heraf samt om kontrol hermed (EFT L 76, s. 1)

(²) Kommissionens forordning (EØF) nr. 3649/92 af 17. december 1992 om et forenklet ledsagedokument med henblik på omsætning inden for Fællesskabet af punktafgiftspligtige varer der er overgået til forbrug i afgangsmedlemsstaten (EFT L 369, s. 17)

(³) Rådets direktiv 2008/118/EF af 16. december 2008 om den generelle ordning for punktafgifter og om ophævelse af direktiv 92/12/EØF (EUT L 9, s. 12)

Anmodning om præjudiciel afgørelse indgivet af Svea hovrätt (Sverige) den 2. juli 2012 — straffesag mod Daniel Lundberg

(Sag C-317/12)

(2012/C 258/21)

Processprog: svensk

Den forelæggende ret

Svea hovrätt

Tiltalt i straffesagen

Daniel Lundberg

Præjudicielle spørgsmål

- 1) Skal begrebet »ikke-erhvervsmæssig varetransport« i artikel 3, litra h), i forordning (EF) nr. 561/2006 (¹) fortolkes således, at det omfatter en transport af gods, som en privatperson udfører inden for rammerne af sin hobbyvirksomhed, men som delvist finansieres med økonomiske bidrag (»sponsoring«) fra udenforstående personer eller selskaber?

- 2) Har det nogen betydning for bedømmelsen af, hvad der udgør en »ikke-erhvervsmæssig« transport,
- a) at føreren kun udfører transporter for egen regning?
 - b) at der ikke erlægges nogen betaling for transporten som sådan?
 - c) hvor store de økonomiske bidrag er og/eller de økonomiske bidrags størrelse i forhold til hobbyvirksomhedens samlede omsætning?

⁽¹⁾ Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 561/2006 af 15.3.2006 om harmonisering af visse sociale bestemmelser inden for vejtransport og om ændring af Rådets forordning (EØF) nr. 3821/85 og (EF) nr. 2135/98 samt ophævelse af Rådets forordning (EØF) nr. 3820/85 (EUT L 102, s. 1).

Anmodning om præjudiciel afgørelse indgivet af Højesteret (Danmark) den 2. juli 2012, Malaysia Dairy Industries Pte. Ltd mod Ankenævnet for Patenter og Varemærker

(Sag C-320/12)

(2012/C 258/22)

Processprog: dansk

Den forelæggende ret

Højesteret

Parter

Sagsøger: Malaysia Dairy Industries Pte. Ltd

Sagsøgte: Ankenævnet for Patenter og Varemærker

Præjudicielle spørgsmål

- 1) Er begrebet ond tro i Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2008/95/EF af 22. oktober 2008 om indbyrdes tilnærmelse af medlemsstaternes lovgivning om varemærker ⁽¹⁾, artikel 4, stk. 4, litra g), udtryk for en retsstandard, der kan udfyldes i overensstemmelse med national ret, eller er der tale om et EU-retligt begreb, som skal undergives en ensartet fortolkning i hele EU?
- 2) Hvis begrebet ond tro i direktiv 2008/95/EF, artikel 4, stk. 4, litra g), er et EU-retligt begreb, skal begrebet da forstås således, at det kan være tilstrækkeligt, at ansøgeren på ansøgningstidspunktet havde eller burde have kendskab til det udenlandske mærke, eller stilles der yderligere krav til ansøgerens subjektive forhold for at nægte registrering?
- 3) Kan en medlemsstat vælge at indføre en særegen beskyttelse af udenlandske mærker, som i relation til kravet om ond tro adskiller sig fra artikel 4, stk. 4, litra g), i direktiv 2008/95/EF, f.eks. ved at stille et særligt krav om, at ansøgeren havde eller burde have haft kendskab til det udenlandske mærke?

⁽¹⁾ Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2008/95/EF af 22. oktober 2008 om indbyrdes tilnærmelse af medlemsstaternes lovgivning om varemærker (EUT L 299, s. 25)

RET TEN

Rettens dom af 12. juli 2012 — Evropaïki Dynamiki mod Frontex

(Sag T-476/07) ⁽¹⁾

(Offentlige tjenesteydelseskontrakter — Frontex' udbudsprocedure — tjenesteydelser inden for databehandling — afvisning af en tilbudsgivers bud — annullationssøgsmål — formaliteten — begrundelsespligt — tildelingskriterier — åbenbart urigtigt skøn — ansvar uden for kontraktforhold)

(2012/C 258/23)

Processprog: engelsk

Parter

Sagsøger: Evropaïki Dynamiki — Proigmena Systimata Tilepikoinonion Pliroforikis kai Tilematikis AE (Athen, Grækenland) (ved advokat N. Korogiannakis)

Sagsøgt: Det Europæiske Agentur for Forvaltning af det Operative Samarbejde ved EU-medlemsstaternes Ydre Grænser (Frontex) (ved S. Vuorensola, som befuldmægtiget, bistået af advokaterne J. Stuyck og A.-M. Vandromme)

Sagens genstand

Dels en påstand om annullation af Frontex' beslutning om ikke at antage det af sagsøgeren afgivne bud i forbindelse med udbud Frontex/OP/47/2007 for »It-tjenester samt licenser til hardware og software« (EUT 2007/S 114-139890) og af beslutningen om at tildele kontrakten til en anden tilbudsgiver, dels en påstand om erstatning

Konklusion

- 1) Det Europæiske Agentur for Forvaltning af det Operative Samarbejde ved EU-medlemsstaternes Ydre Grænser (Frontex) frifindes.
- 2) Evropaïki Dynamiki — Proigmena Systimata Tilepikoinonion Pliroforikis kai Tilematikis AE bærer sine egne omkostninger og betaler de omkostninger, der er afholdt af Det Europæiske Agentur for Forvaltning af det Operative Samarbejde ved EU-medlemsstaternes Ydre Grænser (Frontex), herunder de ved Rettens kendelse af 28. oktober 2008 udsatte omkostninger.

⁽¹⁾ EUT C 51 af 23.2.2008.

Rettens dom af 22. maj 2012 — Evropaïki Dynamiki mod Kommissionen

(Sag T-17/09) ⁽¹⁾

(Offentlige tjenesteydelsesaftaler — udbudsprocedure — levering af edb-tjenesteydelser vedrørende et system til elektronisk udveksling af oplysninger i forbindelse med social sikring (EESSI-projektet) på området for koordinering af sociale sikringsordninger for mobile personer i Europa — afvisning af en tilbudsgivers bud — tildeling af kontrakt — begrundelsespligt — gennemsigtighed — ligebehandling — åbenbar fejlbedømmelse — manglende retlig interesse — ansvar uden for kontraktforhold)

(2012/C 258/24)

Processprog: engelsk

Parter

Sagsøger: Evropaïki Dynamiki — Proigmena Systimata Tilepikoinonion Pliroforikis kai Tilematikis AE (Athen, Grækenland) (ved advokaterne N. Korogiannakis og P. Katsimani)

Sagsøgt: Europa-Kommissionen (ved N. Bambara og E. Manhaeve, som befuldmægtigede, bistået først af solicitor W. Sparks, derefter af advokat E. Petrissi, og endelig af solicitor O. Graber-Soudry)

Sagens genstand

Dels en påstand om annullation af Kommissionens beslutning om at afvise det bud, som sagsøgeren har afgivet inden for rammerne af udbudsproceduren VT/2008/019 EMPL EESSI om levering af produkter og edb-tjenesteydelser inden for rammerne af EESSI-systemet (EUT 2008/S 111-148213), såvel som beslutningen om at tildele kontrakten til en anden tilbudsgiver, dels en påstand om erstatning.

Konklusion

- 1) Europa-Kommissionen frifindes.
- 2) Evropaïki Dynamiki — Proigmena Systimata Tilepikoinonion Pliroforikis kai Tilematikis AE betaler sagens omkostninger.

⁽¹⁾ EUT C 82 af 4.4.2009.

Rettens dom af 13. juli 2012 — Caixa Geral de Depósitos mod KHIM — Caixa d'Estalvis i Pensions de Barcelona (»la Caixa«)(Sag T-255/09) ⁽¹⁾

(EF-varemærker — indsigelsessag — ansøgning om EF-figurmærket *la caixa* — det ældre portugisiske ordmærke *CAIXA* — ældre nationale ord- og figurmærker — ingen risiko for forveksling — artikel 8, stk. 1, litra b), i forordning (EF) nr. 40/94 (nu artikel 8, stk. 1, litra b), i forordning (EF) nr. 207/2009))

(2012/C 258/25)

Processprog: spansk

Parter

Sagsøger: Caixa Geral de Depósitos, SA (Lissabon, Portugal) (ved advokaterne F. Porcuna de la Rosa og M. Lobato García-Miján)

Sagsøgt: Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked (Varemærker og Design) (KHIM) (ved J. Crespo Carrillo, som befuldmægtiget)

Den anden part i sagen for appelkammeret ved Harmoniseringskontoret og intervenient ved Retten: Caixa d'Estalvis i Pensions de Barcelona (Barcelona, Spanien) (ved advokaterne E. Manresa Medina og J. Manresa Medina)

Sagens genstand

Påstand om annullation af afgørelse truffet den 24. marts 2009 af Andet Appellkammer ved Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked (Varemærker og Design) (sag R 556/2008-2) vedrørende en indsigelsessag mellem Caixa d'Estalvis i Pensions de Barcelona og Caixa Geral de Depósitos, SA.

Konklusion

- 1) Afgørelsen truffet den 24. marts 2009 af Andet Appellkammer ved Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked (Varemærker og Design) (sag R 556/2008-2), annulleres i forhold til de varer i klasse 16, der er omfattet af det ansøgte varemærke.
- 2) I øvrigt frifindes Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked (Varemærker og Design).
- 3) Caixa Geral de Depósitos, SA bærer to tredjedele af sine egne omkostninger og betaler to tredjedele af Harmoniseringskontorets og to tredjedele af Caixa d'Estalvis i Pensions de Barcelonas omkostninger.
- 4) Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked (Varemærker og Design) bærer en tredjedel af sine egne omkostninger og betaler en tredjedel af Caixa Geral de Depósitos, SA's omkostninger og en tredjedel af Caixa d'Estalvis i Pensions de Barcelonas omkostninger.

⁽¹⁾ EUT C 193 af 15.8.2009.

Rettens dom af 12. juli 2012 — Aiello mod KHIM — Cantoni ITC (100 % Capri)(Sag T-279/09) ⁽¹⁾

(EF-varemærker — indsigelsessag — meddelelse om indsigelsens svarskrift for appelkammeret — regel 50, stk. 1, regel 20, stk. 2, og regel 67, stk. 1, i forordning (EF) nr. 2868/95 — ret til forsvar)

(2012/C 258/26)

Processprog: italiensk

Parter

Sagsøger: Antonino Aiello (Vico Equense, Italien) (ved advokaterne M. Coccia og L. Pardo)

Sagsøgt: Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked (Varemærker og Design) (KHIM) (ved O. Montalto, som befuldmægtiget)

Den anden part i sagen for appelkammeret ved Harmoniseringskontoret og intervenient ved Retten: Cantoni ITC SpA (Milano, Italien)

Sagens genstand

Påstand om annullation af afgørelse truffet den 2. april 2009 af Første Appellkammer ved Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked (Varemærker og Design) (sag R 1148/2008-1) vedrørende en indsigelsessag mellem Cantoni ITC SpA og M. Antonino Aiello

Konklusion

- 1) Afgørelsen, der blev truffet den 2. april 2009 af Første Appellkammer ved Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked (Varemærker og Design) (sag R 1148/2008-1), annulleres.
- 2) Harmoniseringskontoret betaler sagens omkostninger.

⁽¹⁾ EUT C 220 af 12.9.2009.

Rettens dom af 12. juli 2012 — Winzer Pharma mod KHIM — Alcon (BAÑOFTAL)(Sag T-346/09) ⁽¹⁾

(EF-varemærker — indsigelsessag — det ældre nationale ordmærke *BAÑOFTAL* — de ældre nationale ordmærker *KAN OPHTAL* og *PAN OPHTAL* — relativ registreringshindring — risiko for forveksling — artikel 8, stk. 1, litra b), i forordning (EF) nr. 207/2009)

(2012/C 258/27)

Processprog: spansk

Parter

Sagsøger: Dr. Robert Winzer Pharma GmbH (Berlin, Tyskland) (ved advokat S. Schneller)

Sagsøgt: Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked (Varemærker og Design) (KHIM) (ved J. Crespo Carrillo, som befuldmægtiget)

Den anden part i sagen for appelkammeret ved Harmoniseringskontoret og intervenient ved Retten: Alcon Inc. (Hünenberg, Schweiz) (ved advokat M. Vidal-Quadras Trias de Bes)

Sagens genstand

Påstand om annullation af afgørelse truffet den 28. maj 2009 af Første Appelkammer ved Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked (Varemærker og Design) (sag R 795/2008-1) vedrørende en indsigelsessag mellem Dr. Robert Winzer Pharma GmbH og Alcon Inc.

Konklusion

- 1) Afgørelsen truffet den 28. maj 2009 af Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked (Varemærker og Design) (sag R 795/2008-1), annulleres.
- 2) KHIM bærer sine egne omkostninger og betaler Dr. Robert Winzer Pharma GmbH's omkostninger.
- 2) Alcon Inc. bærer sine egne omkostninger.

⁽¹⁾ EUT C 256 af 24.10.2009.

Rettens dom af 12. juli 2012 — medi mod KHIM (medi)

(Sag T-470/09) ⁽¹⁾

(EF-varemærker — ansøgning om EF-ordmærket medi — absolut registreringshindring — mangel på fornødent særpræg — artikel 7, stk. 1, litra b), i forordning (EF) nr. 207/2009)

(2012/C 258/28)

Processprog: tysk

Parter

Sagsøger: medi GmbH & Co. KG (Bayreuth, Tyskland) (ved advokaterne H. Lindner, D. Terheggen og T. Kiphuth)

Sagsøgt: Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked (Varemærker og Design) (KHIM) (først ved S. Schöffner, derefter ved G. Schneider, som befuldmægtigede)

Sagens genstand

Påstand om annullation af afgørelse truffet den 1. oktober 2009 af Fjerde Appelkammer ved Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked (Varemærker og Design) (sag R 692/2008-4) vedrørende en ansøgning om registrering af ordtegnet medi som EF-varemærke

Konklusion

- 1) Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked (Varemærker og Design) frifindes.
- 2) medi GmbH & Co. KG betaler sagens omkostninger.

⁽¹⁾ EUT C 24 af 30.1.2010.

Rettens dom af 12. juli 2012 — Kommissionen mod Nanopoulos

(Sag T-308/10 P) ⁽¹⁾

(Appel — personalesag — tjenestemænd — bistandspligt — vedtægtens artikel 24 — ansvar uden for kontraktforhold — vedtægtens artikel 90 og 91 — fremsættelse af erstatningspåstand inden for en rimelig frist — svarfrist — indledning af disciplinærforfølgning — kriterium om »tilstrækkelig kvalificeret tilsidesættelse« — læk af personlige oplysninger til pressen — manglende tildeling af opgaver svarende til en tjenstemands lønklasse — erstatningens størrelse)

(2012/C 258/29)

Processprog: græsk

Parter

Appellant: Europa-Kommissionen (ved J. Currall, som befuldmægtiget, bistået af advokaterne E. Bourtzalas og E. Antypas)

Den anden part i appelsagen: Fotios Nanopoulos (Itzig, Luxembourg) (ved advokat V. Christianos)

Sagens genstand

Appel af dom afsagt af Personaleretten (Første Afdeling) den 11. maj 2010 i sag F-30/08, Nanopoulos mod Kommissionen, endnu ikke trykt i Samling af Afgørelser, med påstand dels om ophævelse af denne dom, dels om fastsættelse af erstatningens nøjagtige størrelse i tilfælde af, at dommen ikke ophæves

Konklusion

- 1) Appellen forkastes.
- 2) Europa-Kommissionen bærer sine egne omkostninger og betaler Fotios Nanopoulos' omkostninger i forbindelse med appelsagen.

⁽¹⁾ EUT C 274 af 9.10.2010.

Rettens dom af 12. juli 2012 — Leifheit mod KHIM — Vermop Salmon (Twist System)

(Sag T-334/10) ⁽¹⁾

(EF-varemærker — ugyldighedssag — EF-ordmærket Twist System — de ældre EF-ordmærker TWIX og TWIXTER — relativ registreringshindring — risiko for forveksling — artikel 8, stk. 1, litra b), og artikel 53, stk. 1, litra a), i forordning (EF) nr. 207/2009)

(2012/C 258/30)

Processprog: tysk

Parter

Sagsøger: Leifheit AG (Nassau, Tyskland) (ved advokaterne G. Hasselblatt og V. Töbelmann)

Sagsøgt: Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked (Varemærker og Design) (KHIM) (ved G. Schneider, som befuldmægtiget)

Den anden part i sagen for appelkammeret ved Harmoniseringskontoret og intervenient ved Retten: Vermop Salmon GmbH (Gilching, Tyskland) (ved advokaterne W. von der Osten-Sacken, O. Sude og M. Ring)

Sagens genstand

Påstand om annullation af afgørelse truffet den 12. maj 2010 af Første Appelkammer ved Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked (Varemærker og Design) (forenede sager R 924/2009-1 og R 1013/2009-1) vedrørende en ugyldighedssag mellem Vermop Salmon GmbH og Leifheit AG

Konklusion

- 1) Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked (Varemærker og Design) frifindes.
- 2) Leifheit AG betaler sagens omkostninger.

⁽¹⁾ EUT C 288 af 23.10.2010.

Rettens dom af 12. juli 2012 — Pharmazeutische Fabrik Evers mod KHIM — Ozone Laboratories Pharma (HYPOCHOL)

(Sag T-517/10) ⁽¹⁾

(EF-varemærker — indsigelsessag — ansøgning om EF-ordmærket HYPOCHOL — ældre nationalt figurmærke HITRECHOL — relativ registreringshindring — ingen risiko for forveksling — artikel 8, stk. 1, litra b), i forordning (EF) nr. 207/2009)

(2012/C 258/31)

Processprog: engelsk

Parter

Sagsøger: Pharmazeutische Fabrik Evers GmbH & Co. KG (Pinneberg, Tyskland) (ved advokaterne R. Kaase og R. Möller)

Sagsøgt: Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked (Varemærker og Design) (KHIM) (ved A. Folliard-Monguiral, som befuldmægtiget)

Den anden part i sagen for appelkammeret ved Harmoniseringskontoret og intervenient ved Retten: Ozone Laboratories Pharma SA (Bukarest, Rumænien)

Sagens genstand

Påstand om annullation af afgørelse truffet den 1. september 2010 af Fjerde Appelkammer ved Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked (Varemærker og Design) (sag R 1332/2009-4) vedrørende en indsigelsessag mellem Pharmazeutische Fabrik Evers GmbH & Co. KG og Ozone Laboratories Pharma SA.

Konklusion

- 1) Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked (Varemærker og Design) frifindes.
- 2) Pharmazeutische Fabrik Evers GmbH & Co. KG betaler sagens omkostninger.

⁽¹⁾ EUT C 13 af 15.1.2011.

Rettens dom af 12. juli 2012 — Vermop Salmon mod KHIM — Leifheit (Clean Twist)

(Sag T-61/11) ⁽¹⁾

(EF-varemærker — ugyldighedssag — EF-ordmærket Clean Twist — ældre EF-ordmærker TWIX og TWIXTER — registreringshindring — ingen risiko for forveksling — artikel 8, stk. 1, litra b), og artikel 53, stk. 1, litra a), i forordning (EF) nr. 207/2009)

(2012/C 258/32)

Processprog: tysk

Parter

Sagsøger: Vermop Salmon GmbH (Gilching, Tyskland) (ved advokaterne W. von der Osten-Sacken, M. Ring og O. Sude)

Sagsøgt: Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked (Varemærker og Design) (KHIM) (ved K. Klüpfel, som befuldmægtiget)

Den anden part i sagen for appelkammeret ved Harmoniseringskontoret og intervenient ved Retten: Leifheit AG (Nassau, Tyskland) (ved advokaterne G. Hasselblatt og V. Töbelmann)

Sagens genstand

Påstand om annullation af afgørelse truffet den 19. november 2010 af Første Appelkammer ved Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked (Varemærker og Design) (sag R 671/2010-1) vedrørende en ugyldighedssag mellem Vermop Salmon GmbH og Leifheit AG

Konklusion

- 1) Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked (Varemærker og Design) frifindes.
- 2) Vermop Salmon GmbH betaler sagens omkostninger.

(¹) EUT C 89 af 19.3.2011.

Rettens dom af 12. juli 2012 — Rivella International mod KHIM — Baskaya di Baskaya Alim (BASKAYA)

(Sag T-170/11) (¹)

(EF-varemærker — indsigelsessag — ansøgning om EF-figurmærket BASKAYA — det ældre internationale figurmærke Passaia — bevis for reel brug af det ældre varemærke — relevante geografiske område — artikel 42, stk. 2 og 3, i forordning (EF) nr. 207/2009)

(2012/C 258/33)

Processprog: tysk

Parter

Sagsøger: Rivella International AG (Rothrist, Schweiz) (først ved advokaterne C. Spintig, U. Sander og H. Förster, derefter ved advokaterne C. Spintig, S. Pietzcker og R. Jacobs)

Sagsøgt: Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked (Varemærker og Design) (KHIM) (ved R. Manea og G. Schneider, som befuldmægtigede)

Den anden part i sagen for appelkammeret ved Harmoniseringskontoret og intervenient ved Retten: Baskaya di Baskaya Alim e C. Sas (Grosseto, Italien) (ved advokat H. Vogler)

Sagens genstand

Påstand om annullation af afgørelse truffet den 10. januar 2011 af Fjerde Appelkammer ved Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked (Varemærker og Design) (sag R 534/2010-4) vedrørende en indsigelsessag mellem Rivella International AG og Baskaya di Baskaya Alim e C. Sas

Konklusion

- 1) Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked (Varemærker og Design) frifindes.
- 2) Rivella International AG betaler sagens omkostninger.

(¹) EUT C 145 af 14.5.2011.

Rettens dom af 12. juli 2012 — Wall mod KHIM — Bluepod Media Worldwide (bluepod MEDIA)

(Sag T-227/11) (¹)

(EF-varemærker — indsigelsessag — ansøgning om EF-figurmærket bluepod MEDIA — ældre EF-figurmærke blue spot og de ældre internationale og nationale ordmærker BlueSpot — artikel 8, stk. 1, litra b), i forordning (EF) nr. 207/2009)

(2012/C 258/34)

Processprog: engelsk

Parter

Sagsøger: Wall AG (Berlin, Tyskland) (ved advokaterne A. Nordemann og T. Boddien)

Sagsøgt: Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked (Varemærker og Design) (KHIM) (ved J. Crespo Carrillo, som befuldmægtiget)

Den anden part i sagen for appelkammeret ved Harmoniseringskontoret og intervenient ved Retten: Bluepod Media Worldwide Ltd (London, Det Forenede Kongerige)

Sagens genstand

Påstand om annullation af afgørelse truffet den 10. februar 2011 af Første Appelkammer ved Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked (Varemærker og Design) (sag R 301/2010-1) vedrørende en indsigelsessag mellem Wall AG og Bluepod Media Worldwide Ltd

Konklusion

- 1) Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked (Varemærker og Design) frifindes.
- 2) Wall AG betaler sagens omkostninger.

(¹) EUT C 194 af 2.7.2011.

Rettens dom af 12. juli 2012 — Unión de Cervecerías Peruanas Backus y Johnston mod KHIM (formen på en flaske)

(Sag T-323/11) (¹)

(EF-varemærker — absolutte hindringer for registrering — ansøgning om et tredimensionalt varemærke — formen på en flaske — manglende særpræg — artikel 7, stk. 1, litra b), i forordning (EF) nr. 207/2009)

(2012/C 258/35)

Processprog: spansk

Parter

Sagsøger: Unión de Cervecerías Peruanas Backus y Johnston SAA (Lima, Peru) (ved advokaterne E. Armijo Chávarri og C. Morán Medina)

Sagsøgt: Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked (Varemærker og Design) (KHIM) (ved V. Melgar, som befuldmægtiget)

Sagens genstand

Påstand om annullation af afgørelse truffet den 23. marts 2011 af Andet Appellkammer ved Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked (Varemærker og Design) (sag R 2238/2010-2) vedrørende en ansøgning om registrering af et tredimensionalt tegn i form af en flaske som EF-varemærke

Konklusion

- 1) Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked (Varemærker og Design) frifindes.
- 2) *Unión de Cervecerías Peruanas Backus y Johnston SAA* betaler sagens omkostninger.

(¹) EUT C 252 af 27.8.2011.

Rettens dom af 12. juli 2012 — Hand Held Products mod KHIM — Orange Brand Services (DOLPHIN)

(Sag T-361/11) (¹)

(EF-varemærker — indsigelsessag — ansøgning om EF-ordmærket DOLPHIN — det ældre EF-ordmærke DOLPHIN — delvis afvisning af indsigelsen — artikel 8, stk. 1, litra b), i forordning (EF) nr. 207/2009)

(2012/C 258/36)

Processprog: engelsk

Parter

Sagsøger: Hand Held Products, Inc. (Wilmington, Delaware, de Forenede Stater) (ved advokaterne J. Güell Serra og M. Curell Aguilà)

Sagsøgt: Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked (Varemærker og Design) (KHIM) (først ved P. Bullock og R. Pethke, derefter ved P. Bullock og G. Schneider, som befuldmægtigede)

Den anden part i sagen for appelkammeret ved Harmoniseringskontoret og intervenient ved Retten: Orange Brand Services Ltd. (Bristol, Det Forenede Kongerige)

Sagens genstand

Påstand om annullation af afgørelse truffet den 6. april 2011 af Første Appellkammer ved Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked (Varemærker og Design) (sag R 1443/2010-1) vedrørende en indsigelsessag mellem Hand Held Products, Inc. og Orange Brand Services Ltd.

Konklusion

- 1) Afgørelsen truffet den 6. april 2011 af Første Appellkammer ved Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked (Varemærker og

Design) (sag R 1443/2010-1), annulleres, for så vidt som indsigelsen vedrørende elektrisk og elektronisk tilbehør herved forkastes.

- 2) Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked (Varemærker og Design) frifindes.
- 3) *Hand Held Products, Inc.* og *KHIM* bærer hver deres egne omkostninger.

(¹) EUT C 269 af 10.9.2011.

Rettens dom af 12. juli 2012 — Guccio Gucci mod KHIM — Chang Qing Qing (GUDDY)

(Sag T-389/11) (¹)

(EF-varemærker — indsigelsessag — ansøgning om EF-ordmærket GUDDY — det ældre nationale ordmærke GUCCI — relativ registreringshindring — risiko for forveksling — det ældre varemærkes høje grad af særpræg som følge af det kendskab offentligheden har hertil — bevis — artikel 8, stk. 1, litra b), i forordning (EF) nr. 207/2009 — begrundelsespligt — artikel 75 i forordning nr. 207/2009)

(2012/C 258/37)

Processprog: engelsk

Parter

Sagsøger: Guccio Gucci SpA (Firenze, Italien) (ved advokat F. Jacobacci)

Sagsøgt: Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked (Varemærker og Design) (KHIM) (ved V. Melgar, som befuldmægtiget)

Den anden part i sagen for appelkammeret ved Harmoniseringskontoret og intervenient ved Retten: Chang Qing Qing (Firenze)

Sagens genstand

Påstand om annullation af afgørelse truffet den 14. april 2011 af Første Appellkammer ved Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked (Varemærker og Design) (sag R 143/2010-1) vedrørende en indsigelsessag mellem Guccio Gucci SpA og Chang Qing Qing

Konklusion

- 1) Afgørelsen truffet den 14. april 2011 af Første Appellkammer ved Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked (Varemærker og Design) (sag R 143/2010-1), annulleres, dels for så vidt angår varer i klasse 9 i Nicearrangementet af 15. juni 1957 vedrørende international klassificering af varer og tjenesteydelser til brug ved registrering af varemærker, som revideret og ændret, dels for så vidt angår ædelstene og ædle metaller i klasse 14 i den nævnte aftale.
- 2) *KHIM* betaler sagens omkostninger.

(¹) EUT C 282 af 24.9.2011.

Rettens kendelse af 12. juli 2012 — Compagnia Generale delle Acque mod Kommissionen(Sag T-264/00) ⁽¹⁾

(Annullationssøgsmål — statsstøtte — nedsættelse af sociale bidrag for virksomheder i Venedig og Chioggia — Kommissionens beslutning, som erklærer støtteordningen for uforenelig med fællesmarkedet og pålægger tilbagebetaling af den udbetalte støtte — søgsmål delvis uantageligt til realitetsbehandling, delvis åbenbart retligt ugrundet)

(2012/C 258/38)

Processprog: italiensk

Parter

Sagsøger: Compagnia Generale delle Acque SpA (Venedig, Italien) (ved advokaterne A. Biagini, P. Pettinelli og A. Bortoluzzi)

Sagsøgt: Europa-Kommissionen (ved V. Di Bucci, som befuldmægtiget, bistået af advokat A. Dal Ferro)

Intervenant til støtte for sagsøgeren: Den Italienske Republik (først ved U. Leanza, derefter ved I. Braguglia, dernæst ved R. Adam, og endelig ved I. Bruni, som befuldmægtigede, bistået af avvocati dello Stato G. Aiello og P. Gentili)

Sagens genstand

Kommissionens beslutning 2000/394/EF af 25. november 1999 om fritagelse for og nedsættelse af sociale bidrag i Venedig og Chioggia i henhold til lov nr. 30/1997 og nr. 206/1995 (EFT 2000 L 150, s. 50) annulleres.

Konklusion

- 1) Den af Europa-Kommissionen nedlagte påstand om sagens afvisning henskydes til afgørelse i forbindelse med realiteten.
- 2) Kommissionen frifindes, idet søgsmålet delvis åbenbart ikke kan antages til realitetsbehandling og delvis er åbenbart retligt ugrundet.
- 3) Compagnia Generale delle Acque SpA bærer sine egne omkostninger og betaler Kommissionens omkostninger.
- 4) Den Italienske Republik bærer sine egne omkostninger.

⁽¹⁾ EUT C 355 af 9.12.2000.

Rettens kendelse af 13. juli 2012 — IVBN mod Kommissionen(Sag T-201/10) ⁽¹⁾

(Annullationssøgsmål — statsstøtte — Nederlandenes støtteordning til fordel for boligselskaber — eksisterende støtte — særlig støtte til et projekt med henblik på boligselskaber — beslutning, der accepterer tilsagn fra medlemsstaten — beslutning, hvorved ny støtte erklæres forenelig — ikke individuelt berørt — undladelse af at indlede proceduren i artikel 108, stk. 2, TEUF — søgsmål, der dels skal afvises, dels åbenbart savner ethvert retligt grundlag)

(2012/C 258/39)

Processprog: nederlandsk

Parter

Sagsøger: Vereniging van Institutionele Beleggers in Vastgoed, Nederland (IVBN) (Voorburg, Nederlandene) (ved advokat M. Meulenbelt)

Sagsøgt: Europa-Kommissionen (ved H. van Vliet, S. Noë og S. Thomas, som befuldmægtigede, bistået af advokat H. Gilliams)

Sagens genstand

Påstand om annullation af Kommissionens beslutning K(2009) 9963 endelig af 15. december 2009 om statsstøtte E-2/2005 og N 642/2009 — (Nederlandene — eksisterende støtte og særlig støtte til et projekt med henblik på boligselskaber)

Konklusion

- 1) Europa-Kommissionen frifindes.
- 2) Vereniging van Institutionele Beleggers in Vastgoed, Nederland (IVBN) bærer sine egne omkostninger og betaler Kommissionens omkostninger.

⁽¹⁾ EUT C 179 af 3.7.2010.

Sag anlagt den 27. juni 2012 — CD mod Rådet

(Sag T-646/11)

(2012/C 258/40)

Processprog: fransk

Parter

Sagsøger: CD (Minsk, Hviderusland) (ved advokat M. Michalaukas)

Sagsøgt: Rådet for Den Europæiske Union

Sagsøgerens påstande

- Rådets afgørelse 2011/666/FUSP af 10. oktober 2011 om ændring af afgørelse 2010/639/FUSP om restriktive foranstaltninger over for visse embedsmænd i Belarus annulleres, for så vidt som den vedrører sagsøgeren.
- Rådets gennemførelsesforordning (EU) nr. 1000/2011 af 10. oktober 2011 om gennemførelse af artikel 8a, stk. 1, i forordning (EF) nr. 765/2006 om restriktive foranstaltninger over for Belarus annulleres, for så vidt som den vedrører sagsøgeren.
- Rådets afgørelse af 11. november 2011 om afslag på at fjerne sagsøgeren fra bilag III A til Rådets afgørelse 2010/639/FUSP af 25. oktober 2010 om restriktive foranstaltninger over for visse embedsmænd i Belarus, som ændret ved Rådets afgørelse 2011/69/FUSP af 31. januar 2011, annulleres.
- Rådet tilpligtes at betale sagens omkostninger.

Søgsmålsgrunde og væsentligste argumenter

Til støtte for søgsmålet har sagsøgeren anført fem anbringender.

- 1) Første anbringende om en utilstrækkelig begrundelse og en tilsidesættelse af retten til forsvar, idet begrundelsen for de anfægtede retsakter ikke gør det muligt for sagsøgeren at anfægte gyldigheden heraf over for Retten og for Retten at prøve deres lovlighed.
- 2) Andet anbringende om en tilsidesættelse af princippet om personligt ansvar, idet de anfægtede retsakter fastlægger et ansvar og pålægger sanktioner uden at præcisere sagsøgerens personlige rolle i de omstændigheder, der begrundes disse sanktioner.
- 3) Tredje anbringende om manglende retsgrundlag, idet de anfægtede retsakter ikke godtgør, at der foreligger en positiv retsregel, som sagsøgeren har tilsidesat.
- 4) Fjerde anbringende om en fejlagtig bedømmelse, idet de anfægtede retsakter savner enhver faktisk begrundelse.
- 5) Femte anbringende om manglende overholdelse af proportionalitetsprincippet, idet sagsøgerens rolle i den kollektive afgørelse, som sagsøgeren er blevet pålagt en sanktion for, ikke stod i et rimeligt forhold til sanktionen.

Sag anlagt den 9. maj 2012 — Shannon Free Airport Development mod Kommissionen

(Sag T-200/12)

(2012/C 258/41)

Processprog: engelsk

Parter

Sagsøger: Shannon Free Airport Development Co. Ltd (Shannon, Irland) (ved advokat S. Pappas)

Sagsøgt: Europa-Kommissionen

Sagsøgerens påstande

- Afgørelsen af 28. februar 2012, truffet af kontrakt- og finansafdelingen under Den Europæiske Unions delegation i Ukraine, der anfægtes i dette søgsmål, i forbindelse med udbudsproceduren EuropeAid/131567/C/SER/UA vedrørende »Krim turisme diversificering og støtte projektet« samt efterfølgende afgørelser fra samme myndighed og generaldirektøren for Europa-Kommissionens Generaldirektorat for Udvikling i denne sag, annulleres.

- Kommissionen tilpligtes at betale sagens omkostninger.

Søgsmålsgrunde og væsentligste argumenter

Til støtte for søgsmålet har sagsøgeren anført tre anbringender.

- 1) Første anbringende om en tilsidesættelse af det grundlæggende processuelle krav om begrundelse
 - Retspraksis og lovgivningen pålægger Kommissionen en pligt til at forklare fordelene ved det valgte bud klart, i stedet for blot at bestride det bevis, som sagsøgeren har fremlagt. En god forvaltning bør undersøge tilbuds-gående og behandle argumenterne korrekt, så meget desto mere når forskellige skærpende faktorer forstærker dette krav.
- 2) Andet anbringende om en tilsidesættelse af det grundlæggende processuelle krav om at overholde den gældende procedure
 - Den evalueringsprocedure, som udvalget fulgte, var behæftet med fejl, hvilket Kommissionen var bekendt med og ikke tog hensyn til, før den offentliggjorde resultaterne. De efterfølgende afgørelser var derfor ulovlige i det omfang de var baseret på resultatet af disse fejl.

3) Tredje anbringende om tilsidesættelse af ligebehandling og magtmisbrug

- Den ulovlige procedure blev kun anvendt i forhold til det konsortium, som sagsøgeren var en del af, i strid med princippet om forbud mod forskelsbehandling. Det fremgår også, at det eneste formål med den ulovlige procedure var at fjerne sagsøgerens konsortium fra førstepladsen på evalueringslisten.

Sag anlagt den 8. juni 2012 — Hammar Nordic Plugg mod Kommissionen

(Sag T-253/12)

(2012/C 258/42)

Processprog: svensk

Parter

Sagsøger: Hammar Nordic Plugg AB (Trollhättan, Sverige) (ved advokaterne I. Otken Eriksson og U. Öberg)

Sagsøgt: Europa-Kommissionen

Sagsøgerens påstande

- Europa-Kommissionens afgørelse af 8. februar 2012 om statsstøtte SA.28809 (C 29/2010, ex NN 42/2010 og ex CP 194/2009), som Sverige har ydet til Hammar Nordic Plugg, annulleres helt eller delvist.
- Europa-Kommissionen tilpligtes at betale sagens omkostninger.

Søgsmålsgrunde og væsentligste argumenter

Til støtte for søgsmålet har sagsøgeren anført tre anbringender.

1) Første anbringende: Tilsidesættelse af artikel 107, stk. 1, TEUF.

Sagsøgeren gør gældende, at Vänersborg kommune ikke har ydet ulovlig statsstøtte til sagsøgeren som omhandlet i artikel 107, stk. 1, TEUF ved at sælge og udleje offentligt ejet ejendom til under ejendommens markedsværdi. Ifølge sagsøgeren har Kommissionen foretaget en række fejlskøn i forbindelse med den retlige vurdering af de påståede støtteforanstaltninger, idet:

- Kommissionen ikke tog hensyn til, at køb af anlægget i et tidligere led til 17 millioner SEK kunne udgøre statsstøtte,
- Kommissionen undlod at tage hensyn til, at den faktiske salgspris på 8 millioner SEK svarede til anlæggets markedsværdi,

- Kommissionen tilsidesatte det markedsøkonomiske investeringsprincip ved at lægge efterfølgende vurderinger på forskellige vurderingstidspunkter til grund for sin afgørelse i stedet for det faktiske salg, som blev foretaget til en privat investor,

- den såkaldte tredje vurdering i PwC-rapporten udgjorde ikke en tilforladelig indikation af anlæggets reelle markedsværdi pr. marts 2008, og

- Kommissionen ikke tog hensyn til, at anlægget senere rent faktisk blev solgt for 8 millioner SEK i maj 2011 efter en åben udbudsprocedure i forbindelse med de nye køberes konkurs.

2) Andet anbringende: Tilsidesættelse af artikel 107, stk. 1, TEUF, idet de påståede støtteforanstaltninger ikke forvrider konkurrencen og ikke påvirker samhandelen mellem medlemsstaterne som omhandlet i artikel 107, stk. 1, TEUF.

3) Tredje anbringende: Tilsidesættelse af Kommissionens undersøgelsespligt og begrundelsespligt, samt af sagsøgerens ret til forsvar.

Sag anlagt den 8. juni 2012 — Vakili mod Rådet

(Sag T-255/12)

(2012/C 258/43)

Processprog: fransk

Parter

Sagsøger: Bahman Vakili (Teheran, Iran) (ved advokat J.-M. Thouvenin)

Sagsøgt: Rådet for Den Europæiske Union

Sagsøgerens påstande

- Rådets afgørelse om at optage sagsøgeren på den liste over de personer, der er pålagt sanktioner, som følger af afgørelse 2011/783/FUSP, Rådets gennemførelsesforordning (EU) nr. 1245/2011 af 1. december 2011 og Rådets skrivelse af 23. marts 2012 annulleres.

- Rådets forordning (EU) nr. 267/2012 af 23. marts 2012 om restriktive foranstaltninger over for Iran og om ophævelse af forordning (EU) nr. 961/2010 annulleres, for så vidt som sagsøgeren er optaget på listen over de personer, der er pålagt sanktioner.

- Rådet tilpligtes at betale sagens omkostninger.

Søgsmålsgrunde og væsentligste argumenter

Til støtte for søgsmålet har sagsøgeren anført seks anbringender.

- 1) Første anbringende om en manglende begrundelse, idet begrundelsen for den sanktion, der er pålagt sagsøgeren, ikke indeholder nogen specifik og konkret grund, der begrunder denne sanktion.
- 2) Andet anbringende om en tilsidesættelse af retten til forsvar og retten til effektiv domstolsbeskyttelse, idet sagsøgeren ikke er blevet hørt under den procedure, der førte til, at han blev pålagt en sanktion, for så vidt som Rådet ikke har oplyst ham om de omstændigheder, som er foreholdt ham, og for så vidt som sagsøgeren ikke har været i stand til at gøre sine synspunkter gældende i denne forbindelse.
- 3) Tredje anbringende om en retlig fejl, idet Rådet ikke har kompetence til at pålægge en person en sanktion alene af den grund, at vedkommende er formand for forretningsudvalget og administrerende direktør for en enhed, der i øvrigt er pålagt sanktioner.
- 4) Fjerde anbringende om, at der foreligger en faktisk vildfarelse, for så vidt som sagsøgte ikke kan holdes ansvarlig for det, der foreholdes Export Development Bank of Iran, før sagsøgeren tiltrådte sin stilling som leder af selskabet. Sagsøgeren har endvidere bestridt rigtigheden af de faktiske omstændigheder, som foreholdes det selskab, som han leder.
- 5) Femte anbringende om en tilsidesættelse af proportionalitetsprincippet, idet den pålagte sanktion ikke er egnet til at nå de mål, som forfølges hermed.
- 6) Sjette anbringende om en tilsidesættelse af ejendomsretten, idet sagsøgeren ikke har været i stand til effektivt at gøre sine rettigheder gældende, og idet han er pålagt en sanktion på et ikke-eksisterende retsgrundlag.

Sag anlagt den 18. juni 2012 — Manufacturing Support & Procurement Kala Naft mod Rådet

(Sag T-263/12)

(2012/C 258/44)

Processprog: fransk

Parter

Sagsøger: Manufacturing Support & Procurement Kala Naft Co., Tehran (Teheran, Iran) (ved advokaterne F. Esclatine og S. Perrotet)

Sagsøgt: Rådet for Den Europæiske Union

Sagsøgerens påstande

- Rådets forordning (EU) nr. 267/2012 af 23. marts 2012 annulleres.
- Rådet for Den Europæiske Union tilpligtes at betale sagens omkostninger.

Søgsmålsgrunde og væsentligste argumenter

Til støtte for søgsmålet har sagsøgeren gjort syv anbringender gældende, hvoraf seks i det væsentlige er identiske med de seks første anbringender i sag T-509/10, Manufacturing Support & Procurement Kala Naft mod Rådet ⁽¹⁾.

Sagsøgeren har desuden gjort et anbringende gældende vedrørende ulovligheden af den anfægtede forordning, henset til ulovligheden af de tidligere retsakter, som blev annulleret ved Rettens dom af 25. april 2012, Manufacturing Support & Procurement Kala Naft mod Rådet (sag T-509/10, endnu ikke trykt i Samling af Afgørelser).

⁽¹⁾ EUT C 346, s. 57.

Sag anlagt den 28. juni 2012 — Flying Holding m.fl. mod Kommissionen

(Sag T-280/12)

(2012/C 258/45)

Processprog: fransk

Parter

Sagsøgere: Flying Holding NV (Antwerpen-Wilrijk, Belgien), Flying Group Lux SA (Luxembourg, Luxembourg) og Flying Service NV (Antwerpen-Deurne, Belgien) (ved advokaterne C. Doutrelepont og V. Chapoulaud)

Sagsøgt: Europa-Kommissionen

Sagsøgernes påstande

- Denne sag forenes med sag T-91/12.
- Sagsøgerens søgsmål antages til realitetsbehandling, og sagsøgeren gives medhold.
- Europa-Kommissionens afgørelse, hvorved kontrakt nr. PMO2/PR/2011/103 tildeles selskabet ABELAG AVIATION NV, sådan som kontrakten er beskrevet i meddelelsen om tildeling af kontrakt nr. 2012/S 83-135396, som blev offentliggjort den 28. april 2012 i Supplement til Den Europæiske Unions Tidende (EUT S 83), annulleres.

- Kommissionen tilpligtes at betale sagsøgerne en godtgørelse på 1 014 400 EUR, som skal vurderes på ny som følge af pengeforringelsen indtil Retten afsiger dom, hvori tabet opgøres, og derefter forhøjes med morarenter beregnet fra dette tidspunkt, indtil fuld betaling sker.
- Kommissionen tilpligtes at betale samtlige omkostninger, herunder sagsøgernes omkostninger.

Søgsmålsgrunde og væsentligste argumenter

Til støtte for søgsmålet har sagsøgerne anført to anbringender.

- 1) Første anbringende vedrørende tilsidesættelse af finansforordningens ⁽¹⁾ artikel 89, idet selskabet ABELAG AVIATION i to på hinanden følgende omgange er blevet tildelt den omhandlede kontrakt som led i rammekontrakter, uden en effektiv konkurrence, da alene selskabet ABELAG AVIATION fik adgang til at afgive et bud i de to tilfælde.
- 2) Andet anbringende vedrørende tilsidesættelse af artikel 123, stk. 1, tredje afsnit, i gennemførelsesbestemmelserne ⁽²⁾, som tildeler ABELAG AVIATION den omhandlede ordre uden at have tilladt et tilstrækkeligt antal ansøgere med henblik på at sikre en reel konkurrence, hvorved der sammenlignes forskellige bud, og det mest fordelagtige udvælges.

⁽¹⁾ Rådets forordning (EF, Euratom) nr. 1605/2002 af 25.6.2002 om finansforordningen vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT L 248, s. 1).

⁽²⁾ Kommissionens forordning (EF, Euratom) nr. 2342/2002 af 23.12.2002 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EF, Euratom) nr. 1605/2002 om finansforordningen vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT L 357, s. 1).

Sag anlagt den 27. juni 2012 — El Corte Inglés mod KHIM — Sohawon (FREE YOUR STYLE.)

(Sag T-282/12)

(2012/C 258/46)

Stævningen er affattet på spansk

Parter

Sagsøger: El Corte Inglés, SA (Madrid, Spanien) (ved advokaterne E. Seijo Veigueta, J. Rivas Zurdo og I. Munilla Muñoz)

Sagsøgt: Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked (Varemærker og Design) (KHIM)

Den anden part i sagen for appelkammeret: Nadia Mariam Sohawon (London, Det Forenede Kongerige)

Sagsøgerens påstande

- Afgørelse truffet den 17. april 2012 af Fjerde Appelkammer ved Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked (Varemærker og Design) (sag R 1825/2010-4) annulleres, og det fastslås, at Harmoniseringskontoret i henhold til artikel 8, stk. 1, litra b), i forordning nr. 207/2009 burde have givet medhold i indsigerens klage for så vidt angår følgende tjenesteydelser i klasse 35: *detailvirksomhed, engrosvirksomhed, postordresalg og onlinedetailvirksomhed, alle vedrørende beklædningsgenstande, fodtøj og hovedbeklædning*, og indsigelsesafdelingens afgørelse om registrering i sin helhed af EF-varemærke nr. 7 396 468 »FREE YOUR STYLE« (sammensat varemærke) burde have været annulleret.

- Harmoniseringskontoret tilpligtes at betale sagens omkostninger.

Søgsmålsgrunde og væsentligste argumenter

Ansøger om EF-varemærket: Nadia Mariam Sohawon

Det omhandlede EF-varemærke: Figurmærket »FREE YOUR STYLE«, for varer og tjenesteydelser i klasse 25, 35, og 41 — EF-varemærkeansøgning nr. 7 396 468

Indehaver af det i indsigelsessagen påberåbte varemærke eller tegn: El Corte Inglés, SA

Det i indsigelsessagen påberåbte varemærke eller tegn: Det spanske ordmærke og EF-ordmærket »FREE STYLE« for varer i klasse 3, 18 og 25

Indsigelsesafdelingens afgørelse: Indsigelsen forkastet

Appelkammerets afgørelse: Delvist afslag på klagen

Søgsmålsgrunde: Tilsidesættelse af artikel 8, stk. 1, litra b), i forordning nr. 207/2009.

Sag anlagt den 29. juni 2012 — Oro Clean Chemie mod KHIM — Merz Pharma (PROSEPT)

(Sag T-284/12)

(2012/C 258/47)

Stævningen er affattet på tysk

Parter

Sagsøger: Oro Clean Chemie AG (Fehraltorf, Schweiz) (ved advokat F. Ekey)

Sagsøgt: Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked (Varemærker og Design) (KHIM)

Den anden part i sagen for appelkammeret: Merz Pharma GmbH & Co. KGaA (Frankfurt am Main, Tyskland)

Sagsøgerens påstande

- Afgørelse truffet den 29. marts 2012 af Første Appelkammer ved Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked (Varemærker og Design) (sag R 1053/2011-1) annulleres.
- Harmoniseringskontoret tilpligtes at betale sagens omkostninger.

Søgsmålsgrunde og væsentligste argumenter

Ansøger om EF-varemærket: Oro Clean Chemie AG

Det omhandlede EF-varemærke: Ordmerket »PROSEPT« for varer i klasse 5 — EF-varemærkeansøgning nr. 8 353 245

Indehaver af det i indsigelsessagen påberåbte varemærke eller tegn: Merz Pharma GmbH & Co. KGaA

Det i indsigelsessagen påberåbte varemærke eller tegn: Det nationale ordmærke »Pursept« for varer i klasse 5

Indsigelsesafdelingens afgørelse: Indsigelsen taget til følge

Appelkammerets afgørelse: Afslag på klagen

Søgsmålsgrunde:

- Til sidesættelse af artikel 75, stk. 2, og artikel 76, stk. 1, i forordning nr. 207/2009
- Til sidesættelse af artikel 8, stk. 1, litra b), i forordning nr. 207/2009

Sag anlagt den 2. juli 2012 — Syria International Islamic Bank mod Rådet

(Sag T-293/12)

(2012/C 258/48)

Processprog: fransk

Parter

Sagsøger: Syria International Islamic Bank Public Joint-Stock Company (Damaskus, Syrien) (ved advokaterne G. Laguesse og J.-P. Buyle)

Sagsøgt: Rådet for Den Europæiske Union

Sagsøgerens påstande

- Forordning nr. 2012/544/FUSP om gennemførelse af artikel 32, stk. 1, i forordning (EU) nr. 36/2012 om restriktive foranstaltninger på baggrund af situationen i Syrien annulleres, for så vidt som de angår sagsøgeren.

- Gennemførelsesafgørelse 2012/335/FUSP af 25. juni 2012 om gennemførelse af Rådets afgørelse 2011/782/FUSP om restriktive foranstaltninger over for Syrien annulleres, for så vidt som de angår sagsøgeren.

- Rådet tilpligtes at betale sagsøgeren et foreløbigt beløb på 10 000 000 EUR i erstatning med forbehold for efterfølgende forhøjelse eller nedsættelse af dette beløb.

- Rådet tilpligtes at betale samtlige omkostninger i sagen, herunder de omkostninger, sagsøgeren har måttet afholde.

Søgsmålsgrunde og væsentligste argumenter

Til støtte for søgsmålet har sagsøgeren anført syv anbringender.

- 1) Første anbringende om en tilsidesættelse af retten til forsvar og retten til en retfærdig rettergang, idet sagsøgeren ikke havde mulighed for at blive hørt inden vedtagelsen af sanktionerne, og idet Rådet nægtede sagsøgeren lejlighed til at gøre sine anbringender gældende med hensyn til de konkrete faktorer, som Rådet måtte være i besiddelse af, selv om sagsøgeren havde fremsat anmodning herom.
- 2) Andet anbringende om en åbenbar vildfarelse, idet sagsøgeren ikke, så vidt han har kendskab til og efter intern kontrol og prøvelse, har begået de handlinger, som han ifølge de anfægtede retsakter har begået.
- 3) Tredje anbringende om en tilsidesættelse af proportionalitetsprincippet for så vidt som de af Rådet iværksatte foranstaltninger medførte en lukning af sagsøgerens finanssystem, der foretager 90 % af sine transaktioner i EUR. Dette satte et stort antal løbende kontrakter ud af kraft, hvilket medførte ansvar for sagsøgeren og hindrede tusinder af syriske borgere i at gennemføre diverse bank- og finanstransaktioner.
- 4) Fjerde anbringende om et uforholdsmæssigt indgreb i ejendomsretten og retten til at udøve erhvervsmæssig virksomhed.
- 5) Femte anbringende om, at de anfægtede retsakter er ulovlige, eftersom betingelserne i artikel 23 i afgørelse 2011/782/FUSP⁽¹⁾ og artikel 14 og 26 i forordning nr. 36/2012⁽²⁾ ikke er opfyldt, idet sagsøgeren ikke bevidst eller forsætligt har deltaget i transaktioner med henblik på at omgå sanktionerne.
- 6) Sjette anbringende vedrørende magtfordrejning, idet de faktiske omstændigheder i sagen foranledigede sagsøgeren til at tro, at foranstaltningerne blev vedtaget af andre grunde end dem, der fremgår af de anfægtede retsakter.

- 7) Syvende anbringende om en tilsidesættelse af begrundelsespligten for så vidt som begrundelsen i de anfægtede retsakter er mangelfuld uden henvisning til konkrete faktorer eller oplysninger, der gør det muligt for sagsøgeren at identificere de finansielle transaktioner, som han angiveligt har udført.

⁽¹⁾ Rådets afgørelse 2011/782/FUSP af 1.12.2011 om restriktive foranstaltninger over for Syrien og om ophævelse af afgørelse 2011/273/FUSP (EUT L 319, s. 56).

⁽²⁾ Rådets forordning (EU) nr. 36/2012 af 18.1.2012 om restriktive foranstaltninger på baggrund af situationen i Syrien og om ophævelse af forordning (EU) nr. 442/2011 (EUT L 16, s. 1).

Rettens kendelse af 11. juli 2012 — Rumænien mod Kommissionen

(Sag T-484/07) ⁽¹⁾

(2012/C 258/49)

Processprog: rumænsk

Formanden for Tredje Afdeling har besluttet, at sagen skal slettes af registeret.

⁽¹⁾ EUT C 51 af 23.2.2008.

RETTE FOR EU-PERSONALESAGER

Sag anlagt den 21. juni 2012 — ZZ mod EEAS

(Sag F-64/12)

(2012/C 258/50)

Processprog: fransk

Parter

Sagsøger: ZZ (ved advokat M. Casado Garcia-Hirschfeld)

Sagsøgt: EU-Udenrigstjenesten

Søgsmålets genstand og beskrivelse af tvisten

Påstand om annullation af afgørelsen om ikke at opføre sagsøgeren på listen over tjenestemænd forfremmet til lønklasse AD6 i forfremmelsesåret 2011 og om, at sagsøgte tilpligtes at erstatte det lidte tab

Sagsøgerens påstande

- Annullation af ansættelsesmyndighedens afgørelse af 15. november 2011 om ikke at forfremme sagsøgeren til lønklasse AD 6 i forfremmelsesåret 2011.
- Om fornødent annullation af afgørelsen af 23. marts 2011 om afslag på klagen.
- EEAS tilpligtes at betale sagsøgeren et beløb, som efter ret og billighed fastsættes til 6 000 EUR, i erstatning for det lidte erhvervsmæssige og ikke-økonomiske tab, med tillæg af morarenter i henhold til den lovbestemte rentesats fra den dato, hvor beløbet forfalder til betaling.
- EEAS tilpligtes at betale sagens omkostninger.

Sag anlagt den 27. juni 2012 — ZZ mod Kommissionen

(Sag F-66/12)

(2012/C 258/51)

Processprog: fransk

Parter

Sagsøger: ZZ (ved advokaterne L. Levi og A. Blot)

Sagsøgt: Europa-Kommissionen

Søgsmålets genstand og beskrivelse af tvisten

Påstand om annullation af Kommissionens afgørelse om fastsættelse af størrelsen på det beløb, der kan overføres i form af pensionsrettigheder erhvervet forud for indtrædelsen i tjenesten

samt om beregning af det antal pensionsgivende tjenesteår, der skal tages i betragtning i forbindelse med denne overførsel til Den Europæiske Unions institutioners pensionsordning

Sagsøgerens påstande

- Principalt
 - annullation af Kommissionens afgørelse af 30. november 2011 om fastsættelse af størrelsen på det beløb, der kan overføres i form af pensionsrettigheder erhvervet af sagsøgeren ved NATO, samt om beregning af det antal pensionsgivende tjenesteår, der skal tages i betragtning i forbindelse med denne overførsel til Den Europæiske Unions institutioners pensionsordning
 - om fornødent annullation af afgørelsen af 28. marts 2012 om udtrykkeligt afslag på sagsøgerens klage af 23. januar 2012
- under alle omstændigheder
 - fastslås, at sagsøgeren har lidt et ikke-økonomisk tab og Kommissionen tilpligtes at betale et beløb, som foreløbigt er opgjort til 20 000 EUR
 - Europa-Kommissionen tilpligtes at betale sagens omkostninger.

Sag anlagt den 2. juli 2012 — ZZ mod Kommissionen

(Sag F-68/12)

(2012/C 258/52)

Processprog: fransk

Parter

Sagsøger: ZZ (ved advokat F. Frabetti)

Sagsøgt: Europa-Kommissionen

Søgsmålets genstand og beskrivelse af tvisten

Påstand om annullation af de forfremmelsespoint, som sagsøgeren blev tildelt, og af hans bedømmelsesrapport for perioden fra den 1. januar 2010 til den 31. december 2010

Sagsøgerens påstande

- Annullation af sagsøgerens bedømmelsesrapport, som blev udfærdiget af Eurostat for perioden fra den 1. januar 2010 til den 31. december 2010, og af det præstationsniveau, som samme generaldirektorat tildelte sagsøgeren.

- Annulation af de af Eurostat og ansættelsesmyndigheden tildelte forfremmelsespoint.
- Annulation af afgørelsen af afslag på den administrative klage, for så vidt som karakteren heraf er forulempende og sårende i en sådan grad, at den forårsager en ikke-økonomisk skade, som kan opgøres til lønnen for 10 arbejdsdage, dvs. med alle forbehold til 2 500 EUR, beregnet på grundlag af en tredivtedel af den månedlige aflønning pr. godtgjort dag.
- Europa-Kommissionen tilpligtes at betale sagens omkostninger.

Sag anlagt den 4. juli 2012 — ZZ mod EEAS**(Sag F-70/12)**

(2012/C 258/53)

*Processprog: fransk***Parter**

Sagsøger: ZZ (ved advokaterne D. Abreu Caldas, S. Orlandi, A. Coolen og É. Marchal)

Sagsøgt: EU-Udenrigstjenesten

Søgsmålets genstand og beskrivelse af tvisten

Påstand om annullation af afgørelsen om ikke at forfremme sagsøgeren til lønklasse AD 13 i forfremmelsesåret 2011

Sagsøgerens påstande

- Annulation af afgørelsen af 15. november 2011 om ikke at forfremme sagsøgeren til lønklasse AD 13 i forfremmelsesåret 2011.
- EEAS tilpligtes at betale sagens omkostninger.

Sag anlagt den 9. juli 2012 — ZZ mod Kommissionen**(Sag F-72/12)**

(2012/C 258/54)

*Processprog: fransk***Parter**

Sagsøger: ZZ (ved advokaterne S. Orlandi, A. Coolen, J.-N. Louis, É. Marchal og D. Abreu Caldas)

Sagsøgt: Europa-Kommissionen

Søgsmålets genstand og beskrivelse af tvisten

Påstand om annullation af Kommissionens afgørelse om tilbagesøgning af en del af lønnen til sagsøgeren, som tidligere var midlertidigt ansat i lønklasse A4 (AD12) og dernæst tjenestemand i lønklasse AD6, i henhold til vedtægtens artikel 85.

Sagsøgerens påstande

- Annulation af afgørelsen af 20. december 2011 om at foretage tilbagesøgning af et beløb på 172 236,42 EUR i henhold til vedtægtens artikel 85.
- Subsidiært tilpligtes Kommissionen at betale en erstatning til sagsøgeren på 172 236,42 EUR eller, mere subsidiært, på de beløb, som uberettiget blev udbetalt indtil den dag, hvor ulovligheden blev opdaget, men ikke rettet, eller, mest subsidiært, på de beløb, som uberettiget blev udbetalt indtil november 2010, som er det tidspunkt, hvor multiplikationsfaktoren endelig blev rettet.
- Europa-Kommissionen tilpligtes at betale sagens omkostninger.

BERIGTIGELSER**Berigtigelse til meddelelse til Tidende i sag T-527/10**

(Den Europæiske Unions Tidende C 227 af 28. juli 2012, s. 20)

(2012/C 258/55)

Meddelelsen i EUT i sag T-527/10, Google/KHIM – G-mail (GMail) affattes således:

Rettens kendelse af 6. juni 2012 – Google mod KHIM – G-mail (GMail)

(Sag T-527/10) ⁽¹⁾

(EF-varemærker — indsigelse — tilbagekaldelse af indsigelsen — uforment at træffe afgørelse)

(2012/C 227/32)

Processprog: engelsk

Parter

Sagsøger: Google, Inc. (Wilmington, De Forenede Stater) (ved advokaterne M. Kinkeldey og A. Bognár)

Sagsøgt: Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked (Varemærker og Design) (KHIM) (ved D. Botis, som befuldmægtiget)

Den anden part i sagen for appelkammeret ved Harmoniseringskontoret og intervenient ved Retten: G-mail GmbH (Los Angeles, De Forenede Stater) (ved advokat S. Eble)

Sagens genstand

Påstand om annullation af afgørelse truffet den 8. september 2010 af Fjerde Appelkammer ved Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked (Varemærker og Design) (sag R 342/2010-4) vedrørende en indsigelsessag mellem Giersch Ventures LLC og Google, Inc.

Konklusion

- 1) Det er uforment at træffe afgørelse i sagen.
- 2) Google, Inc. og G-mail GmbH bærer deres egne omkostninger og betaler hver især halvdelen af omkostningerne afholdt af Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked (Varemærker og Design).

⁽¹⁾ EUT C 30 af 29.1.2011.

<u>Informationsnummer</u>	Indhold (fortsat)	Side
2012/C 258/51	Sag F-66/12: Sag anlagt den 27. juni 2012 — ZZ mod Kommissionen	28
2012/C 258/52	Sag F-68/12: Sag anlagt den 2. juli 2012 — ZZ mod Kommissionen	28
2012/C 258/53	Sag F-70/12: Sag anlagt den 4. juli 2012 — ZZ mod EEAS	29
2012/C 258/54	Sag F-72/12: Sag anlagt den 9. juli 2012 — ZZ mod Kommissionen	29

Berigtigelser

2012/C 258/55	Berigtigelse til meddelelse til Tidende i sag T-527/10 (EUT C 227 af 28.7.2012, s. 20)	30
---------------	--	----



ABONNEMENTSPRISER 2012 (ekskl. moms, inkl. normale forsendelsesomkostninger)

EU-Tidende, L- + C-udgaven, kun papirudgave	22 officielle EU-sprog	1 200 EUR pr. år
EU-Tidende, L- + C-udgaven, papirudgave + årlig dvd	22 officielle EU-sprog	1 310 EUR pr. år
EU-Tidende, L-udgaven, kun papirudgave	22 officielle EU-sprog	840 EUR pr. år
EU-Tidende, L- + C-udgaven, månedlig kumulativ dvd	22 officielle EU-sprog	100 EUR pr. år
Supplement til EUT (S-udgaven), udbud og offentlige kontrakter, dvd, 1 udgave pr. uge	Flersproget: 23 officielle EU-sprog	200 EUR pr. år
EU-Tidende, C-udgaven — udvælgelsesprøver	Sprog iht. udvælgelsesprøve(r)	50 EUR pr. år

Den Europæiske Unions Tidende, der udkommer på EU's officielle sprog, fås i abonnement i 22 sprogudgaver. EU-Tidende omfatter L-udgaven (retsforskrifter) og C-udgaven (meddelelser og oplysninger).

Der abonneres særskilt på hver sprogudgave.

I henhold til Rådets forordning (EF) nr. 920/2005, offentliggjort i EU-Tidende L 156 af 18. juni 2005, er Den Europæiske Unions institutioner midlertidigt fritaget for forpligtelsen til at udarbejde og offentliggøre alle retsakter på irsk. Irske udgaver af EU-Tidende vil derfor blive markedsført særskilt.

Abonnementet på supplementet til EU-Tidende (S-udgaven (udbud og offentlige kontrakter)) omfatter alle udgaver på de 23 officielle sprog på én dvd.

Abonnenter på *Den Europæiske Unions Tidende* kan uden ekstra omkostninger rekvirere eksemplarer af diverse bilag til EU-Tidende (C ... A-udgaver). Abonnenterne gøres opmærksom på udgivelsen af bilagene ved hjælp af »meddelelser til læserne« i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Salg og abonnementer

Betalingsabonnementer på diverse tidsskrifter, som f.eks. *Den Europæiske Unions Tidende*, kan købes gennem vore salgsagenter. Listen over salgsagenterne findes på internettet:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_da.htm

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) giver direkte og gratis adgang til EU-retten. Via dette netsted kan man konsultere *Den Europæiske Unions Tidende*, og netstedet indeholder endvidere traktaterne, retsforskrifter, retspraksis og forberedende retsakter.

Yderligere oplysninger om Den Europæiske Union findes på: <http://europa.eu>



Den Europæiske Unions Publikationskontor
2985 Luxembourg
LUXEMBOURG

DA